

Prix du Québec: les lauréats sont connus

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le premier ministre Robert Bourassa a présenté hier les six lauréats des Prix du Québec.

Les récipiendaires sont:

■ en littérature, le prix Anasthase-David au dramaturge et romancier Michel Tremblay (Les belles-soeurs, La grosse femme d'en face est enceinte, etc.);

■ en sciences humaines, le prix Léon-Gérin à la psychologue Thérèse Gouin-Décarie, qui a traité des enfants victimes de la thalidomide;

■ en arts d'interprétation, le prix Denise-Pelletier attribué au pianiste John Newmark, accompagnateur de la cantatrice Maureen Forrester;

■ en arts visuels, le prix Paul-Émile-Borduas va au peintre Fernand Leduc, un des signataires du Refus global (1947);

■ en sciences, le prix Marie-Victorin va à l'agronome Germain Brisson, auteur d'importantes recherches sur le cholestérol;

■ en cinéma, le prix Albert-Tessier va à la cinéaste Anne-Claire

Poirier, réalisatrice du film Mourir à tue-tête.

Le premier ministre était accompagné, pour annoncer les noms des lauréats, de la ministre des Affaires culturelles Lise Bacon et du ministre de l'Éducation Claude Ryan.

M. Bourassa a rendu hommage aux qualités qui ont marqué l'oeuvre de ces personnalités, notamment «la confiance en soi, l'enthousiasme, la passion de l'excellence et le génie créateur».

Selon M. Bourassa, c'est un appel au dépassement qui est lancé par ces artistes et savants, et qui prouve que le Québec «rayonne dans le monde entier».

Le prix vaut à chacun des titulaires une bourse de \$15 000 dont le montant sera revu à la hausse dès l'an prochain, a promis le ministre Lise Bacon.

Les récipiendaires seront honorés officiellement lors d'une cérémonie au Grand Théâtre de Québec en octobre prochain.

Deux des récipiendaires s'étaient faits remplacer hier. M. Newmark était retenu chez lui par la maladie et M. Leduc participait à une exposition en Europe.



Le romancier Michel Tremblay serre la main du premier ministre Robert Bourassa lors de la conférence de presse au cours de laquelle ont été dévoilés les noms des lauréats des Prix du Québec. M. Tremblay a remporté le prix Anasthase-David, attribué dans le domaine de la littérature. LASERPHOTO PC

Un député du NPD accusé de fouetter les préjugés anti-Québécois

GILLES PAQUIN
du bureau de La Presse

OTTAWA

Pendant que le chef du NPD Ed Broadbent courtise les électeurs du Québec comme il ne l'a jamais fait dans le passé, un de ses députés attise les préjugés des gens de l'Ouest à l'endroit des Québécois.

C'est ce qu'a soutenu hier le député libéral Don Boudria en accusant son collègue néo-démocrate de Saskatchewan, Stan Hovdebo, d'exploiter les préjugés de ses concitoyens pour se gagner des appuis en vue des prochaines élections. «Ce n'est pas la première fois qu'il cultive ce sentiment, mais cette fois c'est écrit en noir sur blanc», a dit M. Boudria en brandissant une lettre circulaire expédiée aux électeurs de Prince-Albert.

Dans son bulletin livré aux 30 000 foyers de la circonscription la semaine dernière, M. Hovdebo soutient que le gouvernement conservateur favorise le Québec et l'Ontario aux dépens des provinces de l'Ouest.

«En septembre 1984, M. Mulroney a promis de traiter l'Ouest équitablement, ce que nous n'avons pas vu sous le régime libéral de Trudeau. Or il n'a pas tenu sa promesse, les chiffres sur le développement régional le disent», écrit M. Hovdebo.

Un tableau, accompagné d'une caricature de M. Mulroney revêtu d'un costume de Père Noël et partant faire campagne au Québec, affirme que le gouvernement fédéral a dépensé 50 p. cent des fonds de développement régional au Québec contre 22 p. cent en Ontario et un p. cent en Saskatchewan.

En somme, l'Ottawa a dépensé \$102 millions au Québec; \$45 millions en Ontario et \$5 millions en Saskatchewan en 1986-87 au chapitre du développement industriel régional prétend M. Hovdebo.

Selon M. Boudria ces statistiques sont «tronquées» puisqu'elles font abstraction des milliards de dollars injectés dans des programmes spéciaux d'aide aux provinces de l'Ouest. Il cite en exemple la création du Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest (\$1,2 milliard); le fond de secours des fermiers de l'Ouest (\$2 milliards); l'aide versée aux clients des deux banques de l'Ouest qui ont déclaré faillite (\$1 milliard); et le financement de la raffinerie non rentable de Lloydminster (\$400 millions).

Un adjoint de M. Hovdebo qui a participé à la rédaction de ce bulletin, M. Don Delhommeau, s'est défendu hier de fouetter les préjugés de la population.

«Nous disons que nous n'avons pas reçu notre part tenant compte de la population de la province, c'est un fait, ce n'est pas une attaque contre le Québec», a-t-il affirmé. «D'ailleurs, M. Bourassa en fait souvent autant pour sa propre province», a ajouté M. Delhommeau.

Selon lui, le Québec a touché des fonds supplémentaires en signant la récente entente sur le développement avec Ottawa, ce qui le laisse encore loin devant l'Ouest en dépit de l'immigration faite par M. Boudria.

En ce qui a trait à la caricature, il se contente de noter que la plupart des bulletins du député contiennent des illustrations de ce genre. Il n'y a pas lieu de s'offusquer de celle de la semaine dernière plus que des autres.

Absent lors de la reprise des travaux de la Chambre des communes hier, M. Hovdebo n'était pas disponible pour répondre lui-même aux critiques de M. Boudria.

La réforme fiscale devient une loi

Les élections pourraient n'avoir lieu que le 22 novembre

MAURICE JANNARD
du bureau de La Presse

OTTAWA

Le projet de loi sur la réforme fiscale a obtenu hier la sanction royale permettant aussi au gouvernement Mulroney d'ajouter une pièce importante à son bilan avant d'affronter les électeurs.

Le projet de loi C-139 représente une baisse d'impôt pour 85 p. cent des contribuables. Dans cette première étape de la réforme fiscale, le ministre des Finances, Michael Wilson, a voulu réduire le fardeau des contribuables et accroître celui des entreprises.

Une seconde étape viendra plus tard et modifiera en profondeur la taxe de vente. Celle-ci devrait être étendue à plusieurs domaines comme les services. Il est question de taxer la visite chez le médecin ou chez le coiffeur.

Il sera intéressant de voir ce que les conservateurs auront à dire sur ce sujet durant la prochaine campagne. Pour l'instant, le cabinet Mulroney sera heureux d'avoir fait adopter la réforme Wilson avant de rencontrer l'électorat, car il s'agit d'une législation importante à laquelle il tenait beaucoup.

Il semble toutefois que le gouvernement tienne à faire voter d'autres projets de loi par le Parlement avant de déclencher les élections. Hier, à la sortie de la Chambre des communes, le premier ministre a déclaré qu'il voulait faire adopter le projet sur la garde d'enfants avant de dissoudre le Parlement. Un comité parlementaire doit remettre son rapport sur le projet de loi C-144 bientôt à la Chambre.

Une rumeur voulait hier que les élections soient déclenchées vendredi de cette semaine, ce qui signifierait que les Canadiens voteront le 7 novembre, soit une journée avant l'élection américaine. Mais la déclaration de M. Mulroney semble indiquer plutôt que l'appel aux urnes sera retardé vers la fin de septembre, ce qui amènera un scrutin le 22 novembre.

Le chef conservateur a laissé entendre également qu'il procéderait sous peu à des nominations au Sénat. Il entend par contre avoir des consultations additionnelles avec les provinces avant d'annoncer ses choix. Brian Mulroney tient en effet à respecter l'esprit de l'Accord du lac Meech.

Robert Bourassa en appelle à «la responsabilité de la presse»

NORMAN DELISLE
de La Presse Canadienne

QUÉBEC

Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, est furieux au sujet des dépêches de presse qui mettent en doute depuis quelques jours l'intégrité de son gouvernement.

«Je réagis de façon un peu agressive mais je n'accepte pas qu'on crée le doute et le soupçon», a affirmé M. Bourassa hier, lors d'une conférence de presse prévue pour dévoiler les noms des lauréats des Prix du Québec. Mais les journalistes l'ont surtout interrogé sur des questions de moralité publique.

M. Bourassa a dû commenter entre autres le dossier du minis-



Le premier ministre Brian Mulroney a déclaré hier, à la sortie de la Chambre des communes, qu'il voulait faire adopter le projet sur la garde d'enfants avant de dissoudre le Parlement. LASERPHOTO PC

qui prévoit que toute nouvelle nomination à la Chambre-Haute se fera à partir d'une liste établie par les provinces.

Le sénateur MacEachen

Un autre événement important avait lieu hier au Sénat alors que le sénateur libéral Allan MacEachen livrait son discours sur le libre-échange. Le leader de la majorité au Sénat a fait valoir que la souveraineté du Canada était menacée par le traité commercial avec les États-Unis.

Avant d'entrer à la Chambre-Haute, le sénateur MacEachen a rappelé que la majorité libérale entendait bloquer le passage du projet de loi afin que les Canadiens puissent se prononcer sur le libre-échange lors d'une élection générale. Les libéraux sont prêts à voter le projet de loi C-130 en deuxième lecture et à l'envoyer devant un comité. Cela signifie

que le projet sur le libre-échange sera étudié par le Sénat durant plusieurs semaines, à moins que Brian Mulroney ne déclenche une élection.

John Turner

Après une publicité négative depuis dix jours dans la presse nationale, le chef libéral John Turner était de retour au Parlement où il a été longuement applaudi par ses troupes lorsqu'il s'est levé pour poser une question au premier ministre.

Dans une entrevue à des quotidiens anglophones, M. Turner a déclaré qu'il considérerait avoir obtenu une victoire si les électeurs choisissent un gouvernement conservateur minoritaire. Cette éventualité signifie pour lui que le libre-échange ne pourra être adopté par un futur Parlement et c'est là le plus important pour lui.

des Mines Raymond Savoie, qui a dû admettre la semaine dernière qu'une compagnie dans laquelle son épouse avait des intérêts transigeait avec le gouvernement.

Il a dénoncé aussi des dépêches rapportant qu'il avait voyagé aux frais des contribuables pour se rendre à une assemblée du Parti libéral dans le comté de Roberval.

«Les hommes et les femmes politiques sont déjà suffisamment calomniés de toutes sortes de façons. L'intégrité est pour eux la chose la plus précieuse. Je n'accepte pas que d'une façon légère et non fondée, on crée le doute et le soupçon», a affirmé M. Bourassa sur un ton qui en disait long.

Le premier ministre a lancé un appel à «la responsabilité de la

presse vis-à-vis la crédibilité des institutions».

«Je ne peux quand même pas me rendre en autobus à Roberval», a ajouté le premier ministre, qui a souligné que ses agissements dans ce voyage avaient été déclarés légaux par le Directeur des élections, M. Pierre-F. Côté.

Quant à la situation du ministre Savoie, M. Bourassa a dit qu'il n'était pas question de limiter «la vie politique aux orphelins célibataires».

«La plupart des ministres ont des familles et c'est une situation avec laquelle il faut vivre», a-t-il dit.

Forcer tous les ministres à vendre leurs actions dans des compagnies publiques empêcherait, selon M. Bourassa, «un recrutement politique de qualité».



Mme Corinne Côté-Lévesque participait hier à l'inauguration de la promenade René-Lévesque, à Longueuil. «C'est un des derniers projets pour lequel René s'est battu. Quand vous ferez une visite dans ces lieux, j'espère que vous aurez une petite pensée pour lui», a-t-elle dit. PHOTO ROBERT NADDON, La Presse

Mme Côté-Lévesque ne compte pas s'excuser de sa nomination à Ottawa

PIERRE BELLEMARRE

Mme Corinne Côté-Lévesque n'a que faire des sarcasmes qui entourent sa nomination récente, par le gouvernement Mulroney, à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié.

«C'est une fonction qui représente pour moi un grand défi, en raison des importantes responsabilités qui s'y rattachent. Jusqu'à preuve du contraire, on vit dans un pays qui s'appelle le Canada», a-t-elle dit. La veuve de l'ex-premier ministre René Lévesque laissait ainsi entendre qu'elle n'avait pas l'intention de s'excuser d'avoir accepté un poste du gouvernement fédéral.

Mme Côté-Lévesque était hier à Longueuil où elle procédait, en compagnie du maire Roger Ferland et du ministre de la Main d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, André Bourbeau, à l'inauguration de la promenade René-Lévesque, qui longe le Saint-Laurent sur une distance de deux kilomètres et demi.

«C'est un des derniers projets pour lequel René s'est battu. Quand vous ferez une visite dans ces lieux, j'espère que vous aurez une petite pensée pour lui», a-t-elle dit.

Tout le gratin de la région, y compris les anciens maires de Longueuil, Marcel Robidas et Jacques Finet, a assisté au dévoilement de la sculpture «Homages», une oeuvre d'art réalisée par les artistes longueillois Monic Brassard et Yvon Cosik, à la mémoire de l'ex-premier ministre, décédé le 1^{er} novembre dernier.

Le député péquiste Claude Filion, successeur de M. Lévesque, comme représentant de Taillon, a confié qu'il a été le premier à suggérer de donner le nom du fondateur du PQ à la promenade, construite au coût de \$10,4 millions, dont \$9,8 millions proviennent du gouvernement québécois.

L'architecte Mario Petrone, responsable de tout l'aménagement de la promenade, indiquait pour sa part qu'il avait fait planter 3 000 saules noirs pour empêcher l'érosion de la berge.

La structure en pin traité repose sur 300 murs de fondation de béton et on y retrouve dix postes de repos et d'observation, trois quais amovibles flottants, dont un réservé pour la pêche, un autre pour l'observation de la faune en eau calme et un débarcadère pour le bateau-passeur, entre la berge de Longueuil et l'île Charron.

Paul Desmarais
président du conseil
d'administration

Roger D. Landry
président et éditeur

Claude Masson
éditeur adjoint

Marcel Desjardins, directeur de l'information
Alain Dubuc, editorialiste en chef

Éditorial

Turner le gaffeur

Ce qui fera le plus de tort à M. John Turner, à l'aube de la campagne électorale, ce n'est pas *Reign of Error*, le livre-choc du journaliste Greg Weston.

John Turner n'a pas besoin d'ennemis. Il se cale tout seul. On a pu en avoir une autre preuve cette semaine quand le chef libéral a affirmé que les libéraux remporteraient une « victoire majeure » si les conservateurs étaient réduits à un gouvernement minoritaire. En quelques mots, M. Turner réussissait, involontairement, à illustrer tous ses problèmes.

D'abord, un tel aveu renforce l'image de perdant dont le chef de l'Opposition tente péniblement de se débarrasser. Même si, comme il le croit, la publication d'un livre agressif à son égard suscitera un sentiment de sympathie envers lui et sa femme, on sait que les électeurs préfèrent les gagnants.

Mais surtout, M. Turner a été maladroit. En fait, le chef libéral voulait expliquer que si les conservateurs devenaient minoritaires, cela suffirait à bloquer la signature de l'entente de libre-échange. Dans le cadre de sa lutte contre le traité, ce serait une victoire. Il a donc été cité hors contexte.

Pourquoi? Parce qu'il n'était pas clair, comme d'habitude, et parce qu'il n'a pas le sens du « timing ». Il prenait de grosses chances en évoquant une victoire, même partielle, de ses adversaires quelques jours avant le déclenchement des élections.

C'est l'art de mal dire les mauvaises choses au mauvais moment.

Alain DUBUC

Santé et palabres!

À Québec, une dynamique très forte se dessine actuellement en faveur d'une réorientation du système de santé. De tous les secteurs, chez les intervenants du monde de la santé comme chez les représentants des usagers et chez les organismes socio-économiques, émane la volonté que le Québec se dote d'une politique globale de santé.

Ainsi s'exprimait, en février dernier, la Commission d'enquête sur les services de santé et les services sociaux, présidée par le Dr Jean Rochon. Après 30 mois de travaux, au coût de \$16 millions, la Commission venait d'accoucher d'un rapport de 800 pages. Cette politique, on l'attend toujours.

La Commission établit un verdict assez juste, et sombre, des problèmes auxquels est confronté notre système d'affaires sociales. Malheureusement, l'unanimité s'est faite pour déplorer, dans le rapport, l'absence de solutions concrètes pour les régler. La montagne a accouché d'une souris!

À la surprise de plusieurs, la ministre Thérèse Lavoie-Roux annonça alors qu'elle partait elle-même en tournée panquébécoise, ce qu'elle fit une bonne partie de l'été. Et voici qu'elle annonce qu'elle produira, à l'automne, un document de « réflexion », lequel sera soumis, pour étude, à ses interlocuteurs de cet été.

Or, ce dont le Québec a besoin, ce ne sont pas de nouveaux palabres, mais des décisions. Le directeur général de l'Association des hôpitaux, Jacques Nadeau, l'a bien indiqué lundi lorsqu'il a affirmé en entrevue que les administrateurs d'hôpitaux ne veulent plus attendre le gouvernement pour agir, mais plutôt le forcer à réagir à leurs initiatives.

L'argent est rare dans le réseau hospitalier, de même que dans les centres d'accueil, les CLSC, les centres de jour et les organismes de promotion de personnes handicapées. On gratte les fonds de tiroir.

Des décisions s'imposent dans au moins quatre dossiers majeurs:

— le vieillissement de la population et la santé mentale, pour qu'on sache ce qu'on est prêt à investir et qu'on définisse des objectifs d'intervention, notamment en ce qui concerne les services à domicile;

— la technologie, l'informatisation ainsi que le remplacement des édifices vétustes (les urgences sont pleines, on hospitalise moins longtemps pour admettre plus de monde, mais la qualité des services dispensés s'en ressent);

— les problèmes de main-d'œuvre (pénurie ou difficulté d'attraction de la main-d'œuvre en soins infirmiers, difficulté de recrutement de médecins en régions éloignées, problèmes à venir en readaptation, climat de travail, etc.);

— enfin, nécessité de définir clairement le niveau de responsabilité des conseils d'administration des centres hospitaliers (s'ils n'ont pas de pouvoir de décision et qu'on ne veuille pas leur en donner, quelle est leur raison d'être?).

De Mme Lavoie-Roux et de son ministre d'État, Robert Dutil, on attend des réponses claires à ces questions.

Pierre VENNAT

Lecteurs distraits

Les adversaires du libre-échange se sont gaussés du ministre du Commerce extérieur, M. John Crosbie, lorsqu'il a avoué qu'il n'avait pas lu en entier l'accord avec les États-Unis. Ces adversaires sont peut-être assidus dans leur lecture, mais c'est la compréhension qui fait défaut. Ils ont longtemps prétendu à tort que l'Accord de libre-échange entraverait les exportations d'énergie à des conditions favorables pour les provinces.

The Gazette vient de publier une autre interprétation de l'accord qui est tout aussi fautive. Un professeur de l'université Western Ontario, M. John Cartwright, y affirme que l'accord pourrait empêcher une province d'offrir un service de garderie, des logements, de l'assurance-automobile ou de l'assurance-maladie financés par l'État si une entreprise américaine pouvait offrir des services comparables. Il prétend que les États-Unis pourraient imposer des sanctions contre le Canada si le gouvernement du Manitoba, par exemple, gérait des maisons de retraite, tout en excluant un concurrent américain.

Or, l'article 1402 de l'accord est parfaitement clair: le traitement national qui accorde les mêmes droits commerciaux aux Américains qu'aux Canadiens ne s'étend pas à la fourniture de services gouvernementaux tels la santé, l'éducation et les services sociaux. L'article 1601 exempté du traitement national les investissements dans ces mêmes services. Enfin, une nouvelle régie d'assurance-automobile ou médicale provinciale serait exemptée du traitement national par les articles 1602 et 1703. En voilà des garanties!

Bref, les provinces continueront à jouir d'une grande latitude dans l'offre de services sociaux, contrairement à ce qu'affirme M. Cartwright dans The Gazette.

Frédéric WAGNIÈRE



DROITS RESERVES

TRIBUNE LIBRE

Une politique injustifiée

Depuis quelques mois, on se demande sur quel pied danse la Banque du Canada dans la conduite de la politique monétaire. Alors que le Canada connaît une période de croissance économique inégalée depuis la récession de 1982, il semble que la Banque du Canada ait choisi d'étouffer toute reprise inflationniste au détriment d'une croissance soutenue de la production et de l'emploi.

Or, il y a lieu de se demander si les inquiétudes manifestées par la Banque sont pleinement justifiées. Avec un taux d'inflation qui tourne autour de 4 pour cent depuis le début de 1988, les autorités monétaires soutiennent qu'il est fondamental d'exercer une politique restrictive afin d'empêcher une reprise inflationniste. Toutefois, la Banque semble oublier qu'une croissance de la productivité va entraîner des taux d'inflation plus élevés à court terme sans pour autant stimuler les anticipations inflationnistes. Car, ces anticipations sont le point de mire de la politique monétaire de la Banque du Canada.

En adoptant une politique monétaire restrictive, la Banque espère acquérir une réputation de dur à cuire face à l'inflation et ainsi maintenir les anticipations inflationnistes à des niveaux acceptables. Mais dans le cas présent, il faut croire que la Banque exagère à plusieurs égards en prétendant que la situation est inquiétante au point de pouvoir dégénérer en une poussée inflationniste comme celle de 1982. Il s'agit bien plus d'une tempête dans un verre d'eau!

Alors, Monsieur Crow, cessez de vous alarmer et d'étouffer une reprise économique qui pourrait être de courte durée.

Marc DANDENEULT
B.Sc., M.Sc.
Trois-Rivières

Où est la démocratie?

Lettre ouverte à Mme Léa Cousineau, membre du comité exécutif de la Ville de Montréal.

Vous devez être fière! Vous venez de frapper un grand coup. Vous avez réussi à nous imposer cette maison de transition pour détenus à Pointe-aux-Trembles. Malgré nos appels au secours, malgré la sursaturation de tels établissements dans notre quartier.

Vous nous avez répliqué en nous disant: «Vous êtes pour la réhabilitation, mais pas chez vous.» C'est ce que vous avez compris. Et nous, nous avons compris où est la démocratie. C'est ça, Mme Cousineau: «Pas chez vous.»

France GALIPEAU
Pointe-aux-Trembles

(...) Nous avons compris une chose, Mme Cousineau. Nous, nous avons, sur un parcours d'est en ouest de 2 km, une maison de transition pour détenus, une maison pour détenus psychiatriés, une maison pour délinquants juvéniles et quelque quatre foyers d'accueil pour handicapés mentaux. Je vous fais grâce de ceux situés du nord au sud dans ce même kilométrage.

Comme vous pouvez le constater: vous avez raison. C'est ce qui s'appelle se plaindre le ventre plein, et ce que nous retenons, nous, de votre grande leçon de morale et d'humanisme, c'est qu'ici l'élève vient largement de dépasser le maître. n'est-ce pas?

Nicole GAGNON
Pointe-aux-Trembles

Mentalité de colonisé

Passionnant le Festival des films du monde! Au-delà de 250 films! Programme épuisant que M. Losique a justifié en conférence de presse par le fait qu'il était impossible au FFM de faire moins, vu son objectif de rendre compte en même temps de la production cinématographique issue des différentes cultures du monde et des différentes tendances culturelles qui en émanent. Bien.

Un détail important toutefois vient saper, il me semble, cette argumentation de bon aloi. Si la programmation de M. Losique a la prétention de rendre compte de multiples cultures, son catalogue, lui, avec de nombreuses publicités bilingues et certaines unilingues anglaises, se rit effrontément de la réalité culturelle du Québec, hôte de FFM, en occurrence.

Rien ne justifie une telle pratique: certains annonceurs anglophones (Birks, Famous Player) n'ont pas répugné à s'annoncer exclusivement en français. Rien ne justifie une telle attitude sinon la bassesse, une mentalité de colonisé à l'égard du financement anglophone.

Gilles McMILLAN
Outremont

Conducteurs sans pitié

Le jeudi 4 août, jour de canicule (35° Celsius). Il est 14 heures. Aucun piéton sur la rue Sherbrooke ouest. Je m'arrête au feu rouge de la rue West Broadway. Une dizaine de voitures attendent le feu vert des deux côtés de l'intersection. Je suis le dernier de mon côté. La majorité sont de luxueuses voitures avec toutes leurs vitrines relevées, et leur chauffeur confortablement installé dans une ambiance d'air climatisé.

Soudain j'aperçois à une centaine de pieds à l'avant une dame d'un certain âge, agitant désespérément sa canne blanche sur le pavé du trottoir, tentant d'attirer l'attention de quelqu'un dans toutes ces voitures immobilisées près d'elle. Peine perdue! Personne ne bouge de son siège!

Au feu vert, je m'arrête près de l'intersection. L'actionne mes clignotants et je me porte au secours de cette pauvre dame. Naturellement, ceci a pour effet de déclencher les klaxons de ceux à l'arrière de ma voiture. Qu'importe! Je me préoccupe seulement d'aider cette dame à traverser la rue, et on s'engage dans notre direction, nous voilà tous deux pris au milieu de l'intersection, et les voitures tournent à notre gauche et à notre droite en klaxonnant après nous... tout comme si nous avions commis la pire des maladrances! Est-ce possible? Même pour une porteuse de canne blanche.

De peine et de misère, on a finalement réussi à traverser la rue sans heurt. Cette dame, qui demeure dans le secteur, m'a confié que c'est « toujours comme ça à cet endroit ». Et voilà qu'à Québec, on s'apprête à modifier le Code de la route pour permettre le virage à droite sur le feu rouge. Aussi bien dire: « Saison ouverte sur les aveugles... »

L.G. THERIAULT
Montréal

Ottawa et le Burundi

J'ai pu lire ces jours-ci trois articles sur l'Afrique.

D'abord votre article du 1er septembre (« Ottawa réclame la lumière sur les massacres du Burundi ») puis dans L'Express International de la même semaine un article sur la guerre civile au Soudan et les massacres au Burundi (« Burundi la terre est rouge »).

Comme d'autres reportages avaient déjà souligné les illusions pour une situation supposément démocratique au Zimbabwe (parti unique, censure, massacres...), on constate que les médias poussent le pouvoir politique à acculer Prétoria par une attitude franchement hostile, au lieu d'encourager l'évolution douce par des réformes successives dans l'intérêt de tous les groupes ethniques. Car les chiffres sont effrayants et prouvent les limites de nos systèmes politiques par rapport aux traditions de l'Afrique.

Le Burundi, comme le Québec, est peuplé de 6 millions d'habitants. Les Tutsis minoritaires (15%), contrôlent tout le pouvoir: 88% des enseignants, 94% des cadres du parti (unique!), 95% des magistrats et la totalité de l'armée dont le bilan des massacres, après le 14 août, aurait été évalué à 5000 morts pour être par la suite haussé à 24000!

Quant à Ottawa, notre ministre des Affaires étrangères « suggère » une enquête indépendante et exprime à l'ambassadeur sa « consternation ». Celui-ci nous rappelle que le Burundi est un État souverain. Ce qui veut dire: occupez-vous d'autre chose.

Or, déjà en 1972, plusieurs centaines de milliers de Hutus ont été assassinés (800000 d'après des sources belges). N'est-il pas logique et honnête qu'Ottawa, avant de bloquer les évolutions en cours en Afrique du Sud, mette la priorité sur son aide aux populations innocentes massacrées massivement parce qu'elles ne sont pas au pouvoir?

Pierre ANGER
Ottawa

Accusation fautive

J'aimerais apporter certains éclaircissements suite à la lettre de M. Michel Denis, parue le 11 août dernier, racontant qu'un employé de la STCUM, M. Jean Paquette, aurait pris sa retraite sans qu'aucun cadre de l'entreprise ne l'eût remercié pour ses bons et loyaux services.

L'auteur de la lettre l'ignore sans doute, mais le 21 juillet dernier, M. Michel Meilleur, surveillant de la division Metro, a rencontré M. Paquette pour lui offrir les vœux d'usage en pareilles circonstances. M. Meilleur, un supérieur de M. Paquette, a pris soin de lui formuler ses souhaits à l'avance puisqu'il devait être absent durant la semaine où M. Paquette devait quitter l'entreprise.

M. Paquette a également bénéficié d'un congé, le 29 juillet, pour lui permettre de saluer ses compagnons de travail avant son départ.

Je tiens par ailleurs à vous signaler que la présidente-directrice générale de la STCUM, Mme Louise Roy, se fait toujours un point d'honneur de faire parvenir une lettre à chaque employé dans les semaines suivant la date effective de la retraite. M. Paquette l'aura certainement reçue depuis. (...)

Francis THERRIEN
Directeur
Service du transport, STCUM

N.B.

La Presse accorde priorité sous cette rubrique aux lettres qui font suite à des articles publiés dans ses pages et se réservent le droit de les abréger. L'auteur doit être clair et concis, signer son texte, donner son nom complet, son adresse et son numéro de téléphone. Adresser toute correspondance comme suit: Tribune libre, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9.



Jean-Paul Desbiens

collaboration spéciale

Memento des morts

« Cette recrue continuelle du genre humain, je veux dire les enfants qui naissent, à mesure qu'ils croissent et qu'ils s'avancent, semble nous pousser de l'épaule et nous dire: retirez-vous, c'est maintenant notre tour. » (Bossuet)

Drôle de titre pour une rentrée! Pour vous peut-être, insupportable lecteur, mais pas pour moi. Vient l'âge où le memento des morts dure quelquefois la moitié de la messe, comme dit Doménach. Voici un memento, forcément oublié, des morts survenus au Québec depuis moins d'un an: Fernand Seguin, Claude Brunet, René Lévesque, Félix Leclerc, Jean Gascon, le père Régis, Mgr Lavoie, Jean Marchand, Francine Mackenzie, Maurice Proulx.

La durée d'un peuple est comparable à la durée d'un individu. « La mémoire est la profondeur du temps. » (Guitton) Elle ravivait l'intelligence de l'écouler; elle fournit l'assiette du vieillard. Je dis assiette: nourriture, équilibre, sagesse. Sagesse veut dire goûter.

d'âges la plus avancée, qui ne coïncide pas avec les tranches actuarielles: les coupes des compagnies d'assurance-vie. On peut n'avoir pas 40 ans et se sentir dépourvu par la mort de Jean Marchand. Cela veut dire qu'on est plus vieux que son âge. Il existe des êtres comme ça. La règle, toutefois, et c'est la règle régulière, correcte, la règle de santé, c'est d'avoir son âge et de monter avec la marée. Normal, donc, qu'un jeune dise: « Félix? Félix qui? » Jean Marchand, connais pas. » Cela me fait penser au titre d'un film que j'ai vu à Paris en 1961: « Hitler, connais pas. » C'est pour vous dire. Et Tino Rossi? Ou Lino Ventura? Ou Mozart? Ou cette superbe lionne qui s'appelait Dalida? Tenez, demandez autour de vous qui était Claude Brunet, ce qu'il a fait. Et, par association d'analogie, Michel Brunet.

En l'occurrence, j'aime associer les noms de Claude Brunet et de Jean Marchand. Le second a été extorqué à Jean Lesage la syndicalisation des « sujets de la Reine »; le premier a lutté contre la barbarie syndicale dans les hôpitaux. L'un corrigeait l'action de l'autre, tous les deux utiles en leur temps. Quand on se mêle de se souvenir, on se souvient de tout. L'enfer, c'est la mémoire moins la miséricorde à saint Pierre.

La force des choses a amené les médias à faire un sort à trois morts

récentes: René Lévesque, Félix Leclerc, Jean Marchand. La politique, la poésie, le syndicalisme. J'ai exprimé mon opinion ici même sur les deux premiers. Une partie de mon opinion. Je devrais dire: mon sentiment. Faut quand même distinguer une opinion de taverne et un sentiment. Encore que, dans une taverne, c'est le sentiment qui bégaye. J'ai donc exprimé mon opinion à l'occasion de la mort de René Lévesque et de Félix Leclerc. Je me suis fait ramasser par des lecteurs, généralement anonymes. Des émotifs. Vive l'émotion, c'est le sel de la vie. Vive aussi la taverne. *More brain, ô Lord, more brain.*

Il arrive que j'ai eu l'occasion de rencontrer assez souvent et assez longuement René Lévesque et Jean Marchand. Toujours sous la grâce de l'amitié, je veux dire en dehors des obligations; en dehors de l'action. Je n'ambitionne pas d'ajouter quoi que ce soit de significatif aux témoignages déjà publiés. L'un des meilleurs, des plus sentis est paru dans *Le Devoir* du 2 septembre, sous la signature d'Yvette Giroux Baumans. Le titre: *Une conscience malheureuse?* Le point d'interrogation m'a tonné. Tout le monde sait, même s'ils ne savent pas le dire (je fais l'accord au pluriel, comme Pascal) que toute conscience est malheureuse. Les chiens eux-mêmes en sont presque rendus là. Haussant la. Non pas tout le monde, cependant, et surtout pas devant le mur de la mort.

« Peut-être attendait-il que les événements se précisassent avant de se choisir un maintien. Il demeurait dans des sortes de limbes. Les êtres vont d'une comédie vers une autre. Entre-temps la pièce n'est pas montée, ils n'en discernent pas encore les contours, leur rôle propice, alors ils restent là, les bras ballants, devant l'évènement, les instincts repliés comme un parapluie, branlochants d'incohérence, réduits à eux-mêmes, c'est-à-dire le rien. Vaches sans train. » (Céline)

Que les vieux laissent la place aux poussées des jeunes épales, c'est dans l'ordre des choses. De nouvelles élites se construisent, s'instruisent dans les salles de classe, notamment. Ailleurs aussi, mais de façon plus casuelle (le terme est consacré dans le dictionnaire *Français plus*). J'emploie le terme élite délibérément, car enfin, il n'y a pas 50 Jean Marchand ni 50 René Lévesque par génération.

La tranche d'âge où je suis, dans ma durée individuelle, s'amincit. Dans la durée du peuple, il s'agit seulement de remplacement de cellules. Ce que je redoute, c'est la solution de continuité culturelle. La rupture culturelle. Mais cette crainte elle-même est vaine. La vie continue. Elle est là pour ça. Elle continue même au-delà de ce que vous osez croire, félireux lecteur. Nous verrons la chose.



Gérald LeBlanc

Je plaide non coupable

« **O**utremont se découvre un "problème juif" — Le nombre des juifs hassidiques a doublé (on aurait dû écrire décuplé en vingt ans. » C'est à la une de *La Presse* d'hier, illustré d'une photo couleur de quatre petits juifs, à cocottes et en uniformes noir et blanc.

Une manchette qui fera bien du bruit et soulèvera toutes sortes de passions. Il est en effet toujours explosif de qualifier une minorité de « problème », surtout lorsqu'il s'agit d'une secte juive vouée à la vie de prière (les « hassidiques » signifient les « pieux »).

La tempête faisait déjà rage à Outremont. La pointe de l'iceberg, c'est la prémonition des hassidiques, qui évoluent par petites communautés autour d'un rabbin, à multiplier les synagogues, sans toujours tenir compte des règlements de zonage.

L'iceberg lui-même, c'est la différence et l'isolement de cette communauté juive qui s'accroît à une vitesse folle, comme les faisaient naguère les francophones du Québec.

Le mois dernier, une lettre d'une dame Thérien, parue dans le *Journal d'Outremont*, faisait valoir son désagrément d'avoir à côtoyer les hassidiques. Les grosses familles, les grosses cabanes, les grosses voitures, tout y passait, assez crûment et sans nuances. « Non, je n'ai rien en commun avec ces gens-là », concluait-elle.

La réaction ne s'est pas fait attendre. Ce mois-ci, le journal de quartier consacre deux pleines pages aux réactions de lecteurs outragés. « Fascisme », « racisme », « propos hargneux » et « sentiments haineux » contre « la nation la plus persécutée au cours de l'Histoire... » le tout endossé par la direction du journal.

Tout semble en place pour une bonne bataille entre les juifs persécutés et les Québécois antisémites.

Et pourtant, les questions soulevées sont autrement plus simples et plus circonscrites. L'en sais quel que chose puisque j'habite, depuis plus d'un an (qui prend compagnie prend pays, en ces temps de chambardement des rôles), au cœur de ce coin d'Outremont, qui abrite les hassidiques.

Je les vois tous les jours, sur les trottoirs, dans les parcs et à la caisse pop. Je suis toujours un peu mal pour ces petits, parqués dans les cages à poules que sont devenus leurs balcons. Je me dis qu'ils doivent avoir chaud, le samedi en plein été, quand ils se rendent, entre hommes, à la synagogue, vêtus de leur lourd accoutrement noir. Je déplore l'habitude de ces jeunes femmes de remplacer leur chevelure naturelle par des perruques uniformes.

Grégaire et curieux, par atavisme et par métier, je m'étais promis de percer leur mystère. Pas facile, car ils refusent systématiquement tout contact avec moi. Si un de leurs enfants s'approche d'un des nôtres, la mère s'empresse de l'éloigner des étrangers. Fervent adepte du non-conformisme et de tout ce qui s'éloigne des règles établies, mon beau-père a dû lui-même déchanter, après dix ans de vains efforts. « Je ne veux plus de voisins avec qui je ne pourrai jamais parler », me dit-il.

J'ai appris que ce refus de tout contact découle d'un précepte religieux, interdisant même de regarder les « autres », c'est-à-dire ceux qui ne font pas partie de sa secte.

Et puis après. Comme me le disait ma belle-mère, elle aussi incapable d'entrer en contact avec ses voisins, ils ne sont pas pires que nous. « Il y a 30 ans, nous aussi étions à la maison avec nos floppés d'enfants, nos religieuses et religieux vêtus de costumes d'un autre siècle et notre totale dépendance des sermons de nos curés. »

Alors, pourquoi faire une tempête avec les hassidiques? Pourquoi ne pas les laisser vivre leur vie? Pourquoi ne pas leur laisser parler et continuer notre propre chemin?

Sans doute parce qu'ils commencent à être nombreux. De 200 en 1969, ils sont maintenant plus de 2 500 ou 11 p. cent de la population d'Outremont. Les familles nombreuses et le renfort venu de la communauté hassidique de New York (ce qui explique sans doute le fait qu'ils soient farouchement anglophones quand il leur faut parler aux étrangers) sont responsables de ce rapide accroissement.

Aussi parce que je m'inquiète d'une ville où un groupe s'isole systématiquement du reste de la population. J'appréhende le jour, pas très lointain, où les hassidiques auront investi toutes les maisons de la rue Durocher et où les « autres » auront blindé la rue Bloomfield contre l'invasion. Avec leurs rues, leurs églises, leurs écoles et même leur camp de vacances, à Bethlehem, dans les Montagnes Blanches, en Nouvelle-Angleterre, les hassidiques formeront bientôt un véritable ghetto.

Je n'aime pas que la CECM transforme ses écoles en églises catholiques, alors que sa clientèle pratique toutes sortes de religions. Et je n'aime pas que les hassidiques (des juifs intégristes, comme ceux qui embêtent l'État d'Israël) stationnent en plein milieu de la rue et refusent d'avancer, sous prétexte que la religion leur interdit de le faire.

Je m'efforce de briser les ghettos et je n'aime pas voir les hassidiques, ou la CECM avec son idéologie ethnocentrique ou le PSBG avec son « busing » à rebours, en créer de nouveaux.

Je n'aime pas le genre de ville que préparent les hassidiques et je réclame le droit de le dire, sans me faire garrocher la litanie de « fascisme, racisme, antisémitisme... ».

Si les hassidiques décident que les « autres », dont je suis, ne sont pas dignes d'être regardés, qu'on ne vienne pas m'accuser de manquer d'ouverture à leur égard.

Et surtout que les juifs anglophones du B'nai Brith Canada, qui tripotent leurs enquêtes pour accabler les francophones, ne soient en leur arsenal de guerre.

Et que les C.f. angéliques, portés à l'autoflagellation, ne viennent pas me réciter leur chapelet du bon-ententisme.

C'est en pensant aux nombreux juifs-Québécois, avec qui je me suis lié d'amitié en pratiquant ce métier, que je plaide non coupable aux accusations d'intolérance et de fermeture à l'endroit des hassidiques.

TÉMOIGNAGE

Carmen Quintana nous écrit du Chili: « Ça sent de plus en plus la fraude »

Nous publions la lettre que Carmen Quintana, cette jeune héroïne chilienne, a récemment fait parvenir de Santiago à ses amis chiliens et québécois via l'Instance de coordination de la solidarité avec le Chili à Montréal. La lettre a quitté Santiago le 1er août.

Chers amis chiliens et québécois,

■ Comment allez-vous? J'espère que vous êtes tous bien, profitant des chaudes températures d'été à Montréal. Je vais moi-même bien, à nouveau avec ma famille et en voie de me réajuster dans la vie du Chili.

Mon voyage s'est déroulé sans problèmes. De nombreux journalistes m'attendaient à l'aéroport, de même qu'une foule d'amis. J'ai été très active depuis mon retour et n'ai pas eu le loisir d'être souvent à la maison. J'ai participé à l'exposition « Chile Crea » (*Le Chili crée*) où j'ai eu la chance extraordinaire de rencontrer l'écrivain Eduardo Galeano. Cette exposition a été un événement de toute beauté; à deux reprises les jeunes, debout, m'ont applaudie en scandant: « Justice, justice, nous ferons justice! » Ce fut pour moi quelque chose de très émouvant. J'ai également pris part à plusieurs forums sur les droits humains et contre l'impunité des auteurs de violations et de crimes.

Ici, la vie politique est fébrile même si tout tourne autour du plébiscite. Chaque jour qui passe rend plus claires les deux options qui s'offrent: démocratie ou dictature. Ça sent de plus en plus la fraude. À la télévision, entrecoupant les films ou les séries, les espaces publicitaires sont utilisés par la propagande gouvernementale appelant à voter « oui ». Les images subliminales qu'on nous montre attestent de l'utilisation d'une fine psychologie: on y voit des enfants, des personnes âgées, des constructions toutes neuves, etc. Bref, tous les moyens sont mis en oeuvre.

En revanche, la campagne en faveur du « non » ne dispose d'aucun temps d'antenne. Il y a deux programmes politiques d'importance à la télévision, dont « Cara al país » (*Face au pays*), mais le pluralisme en est absent car on n'y tolère que la participation de la Démocratie chrétienne et des autres partis de droite, excluant tous les autres. On y voit un nombre impressionnant de pseudo-démocrates de droite qui ne lésinent pas sur les moyens et n'hésitent pas à menacer les télé-spectateurs du chaos ou pire, d'un autre 11 septembre, advenant la victoire du « non » au plébiscite.

De façon générale, les gens ne croient guère à cette propagande et demeurent sceptiques car ils sentent venir la fraude. Mais tous sont d'accord pour voter « non » et pour défendre ce choix par une mobilisation sociale générale.

Il existe d'importance capitale que les amis québécois et la communauté chilienne du Québec exercent une forte pression pour que les nombreux exilés aient le droit de voter à l'étranger. C'est une tâche urgente que vous devez accomplir dès maintenant. Ici, au Chili, on bataille dur pour obtenir ce droit, surtout en ce mois d'août surnommé « mois de l'exil ». Il y aura ce mois-ci d'importants événements tels la Rencontre internationale des chrétiens et des non-chrétiens, le Forum contre l'impunité des auteurs de violations des droits de l'homme, la Rencontre des jeunes exilés de retour au Chili, etc.

Enfin, j'aurais tant de choses à raconter! On lutte ici avec une grande énergie. L'activité politique est très intense. Les étudiants de l'université du Chili occupent actuellement les facultés et font preuve de beaucoup de courage; il n'y aura pas de cours tant que le recteur délégué Vial n'aura pas donné suite à leurs demandes. Il est donc question notamment des prêts aux étudiants qui préoccupent la plupart des jeunes. Certains étudiants qui n'ont pas remboursés leurs prêts sont menacés de saisie, mais cela



Carmen Gloria Quintana

ne les fait pas reculer. Ils sont si décidés et si unis! Ces problèmes ne trouveront pas d'issue tant que le dictateur sera en place.

Quant à mon état de santé, le samedi 23 juillet, j'ai été opérée à la bouche et à la main droite par le docteur Villegas. Il m'a refait la lèvre et plusieurs muscles de ma bouche qui étaient atrophiés. L'opération a eu lieu à la Clinique allemande, un établissement de santé privé. Je subirai d'autres opérations au visage, au cou et sur le

corps puis je suivrai un traitement appelé « Skin Expanders ». Il y a grand espoir que je puisse me rétablir.

Je m'inscris ces jours-ci à l'examen d'aptitudes académiques qui doit se tenir à la fin de l'année; j'aimerais ensuite entrer en psychologie, en sociologie ou en droit. J'ai récemment été invitée à inaugurer un monument pour la paix en Allemagne fédérale en 1990. Sept autres personnalités sont également invitées, parmi lesquelles Mme Mandela, Mme Gorbatchev, Mme Palma (veuve de l'ex-premier ministre de Suède, mort assassiné) et Mme Loretta King. D'autres monuments identiques seront érigés dans sept autres pays: le Brésil, la Suisse, la République de Chine populaire, l'Australie, l'URSS, les États-Unis et le Kenya. Comment trouvez-vous cette idée?

À l'occasion de l'anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme des Nations unies, l'Organisation internationale des étudiants propose ma candidature à un prix que l'ONU décernera aux personnes ayant milité de façon remarquable pour la défense des droits de l'homme. Nous verrons bien ce qui en résultera.

Voilà, chers amis. J'aimerais pouvoir vous embrasser tous très fort. J'ai de très beaux souvenirs de la communauté de solidarité avec nos peuples, avec nos amis syndicalistes et avec les jeunes Chiliens. Bref, j'ai de bons souvenirs de tout le peuple québécois.

J'espère recevoir de vos nouvelles très bientôt. Prenez bien soin de mes soeurs Lily et Mimi.

Je vous demande à tous de renouveler votre engagement en faveur de la lutte de notre peuple. C'est aujourd'hui quelque chose d'essentiel: la victoire dépend de chacun d'entre nous (à l'intérieur comme à l'extérieur) et de tous ensemble. **NOUS VAINCRONS!**

Avec beaucoup d'affection et de bons souvenirs.

RÉPLIQUE

Question de survie et non de racisme

À Mmes Gloria Escobel et Cécile Gédéon-Kandalaf, *La Presse*

■ Vos articles respectifs parus dans *La Presse*, l'un du 26 août s'intitulant « Le racisme des braves gens » et l'autre du 29 août intitulé « Le Québec est-il vraiment un pays d'immigration? », ont vraiment sérieusement à réfléchir.

Ils sont tous deux insidieusement pernicieux et visent à culpabiliser les Canadiens français de leurs attitudes envers les immigrants. Vous et d'autres nous reprochez de ne pas faire suffisamment de place aux étrangers venus de partout, de ne pas les accueillir à bras ouverts et de ne pas partager avec eux leur « rêve américain ». Bref, de ne pas nous effacer suffisamment vite devant eux. Saviez-vous que 70% des immigrants qui ont abandonné leur langue maternelle au Québec,

l'ont fait au profit de l'anglais (recensements de 1981 et 1986)?

Vous parlez de racisme ou de discrimination subtile qui nous mène à une mort par ethnocentrisme et *monotonie*. Et vous prétendez ne pas être raciste en affirmant que notre vie culturelle est « monotone »!... Quel culot! Ne savez-vous pas que le multiculturalisme que vous appuyez est inacceptable au peuple canadien-français puisqu'il lui nie son droit de prévaloir dans son propre pays, fondé, défriché et bâti par lui il y a plus de 400 ans?

Le problème fondamental est que le Québec est le foyer national des Canadiens français opprimés par les Anglais colonialistes depuis plus de 220 ans. Notre histoire est celle d'une lutte incessante contre leur mépris, leur discrimination et leur racisme. C'est l'histoire d'un peuple endurci à survivre en dépit des politiques coloniales contraires

à ses intérêts, à l'émigration des nôtres et à l'immigration de différentes ethnies chargées de nous noyer dans une entité politique de plus en plus étrangère à notre culture. C'est l'histoire d'un peuple spolié et exproprié de ses terres et de ses droits; occupé idéologiquement, culturellement, économiquement et politiquement par Ottawa. Ainsi, les menaces suscitées actuellement par la dénatalité, l'avortement et l'immigration rendent notre survie en Amérique du Nord encore plus aléatoire. Nous sommes tout simplement menacés d'un génocide culturel.

Or, il n'existe pas de droit de conquêtes; au contraire, l'Organisation des Nations unies reconnaît à tout peuple colonisé le droit de se libérer par tous les moyens légitimes du joug de ses oppresseurs. Le Québec aspire à sa liberté nationale et à son indépendance. Ce pro-

blème ne concerne que les Canadiens français, non la population anglophone ou les immigrants. Tant et aussi longtemps que le Canada des Français ne sera pas libre et indépendant, le peuple pourra à bon droit considérer les immigrants anglophones de toutes couleurs et de toutes provenances comme étant malvenus sur notre territoire parce qu'ils constituent une menace potentielle à notre cohésion et à notre survivance en Amérique du Nord.

Ce qui pourrait changer la situation serait que les différentes ethnies non francophones se prononcent clairement en faveur d'un Québec français et indépendant, plutôt que de faire le jeu de l'impérialisme et du racisme d'Ottawa-Toronto-Westmount.

Y. HACHEY
Montréal

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE L.T.E.E., 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de « LA PRESSE » et celles des services de la Presse Associée et de Reuters. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. « Courrier de la deuxième classe — Enregistrement numéro 1450 — Port de retour ordinaire »

RENSEIGNEMENTS 285-7272	
ABONNEMENT 285-6911	ANNONCES CLASSEES 285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 à 18h	Commandes ou corrections lundi au vendredi de 9h à 17h
REDACTION 285-7070	GRANDES ANNONCES 285-7202
PROMOTION 285-7100	National Tele-Press 285-7306
COMPTABILITE 285-6892	Vacances, Voyages 285-7265
Grandes annonces 285-6900	Carrères et professions, nominations 285-7320
Annances classées 285-6900	

AUCUN VERSEMENT AVANT 1989!

VOUS AVEZ BIEN LU!
RALLYE HONDA
 effectuera vos versements d'intérêt pour le RESTE DE L'ANNÉE 1988!



PROFITEZ DU PLUS GRAND INVENTAIRE DE NOUVELLES HONDA AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX AU PAYS

RALLYE HONDA

LE CENTRE HONDA DE MONTRÉAL
 COIN CLÉMENT ET LAFLEUR À VILLE LaSALLE 364-1121

Financement maximum de 15 000 \$ et jusqu'à un terme de 60 mois. Valeur uniquement sur transaction signée entre le 1er septembre et le 15 septembre, sur approbation du crédit de l'acheteur par notre institution financière seulement.

La maladie d'Alzheimer due à une inflammation du cerveau?

Presse Canadienne VANCOUVER

La maladie d'Alzheimer relève d'une inflammation chronique du cerveau et non simplement du vieillissement, selon les découvertes rendues publiques lundi par une équipe de neurochirurgiens du département de psychiatrie de l'Université de Colombie-Britannique.

L'équipe, dirigée par le chercheur Pat McGeer, a découvert la présence de cellules du système immunitaire, les lymphocytes T, dans le cerveau des patients atteints de la maladie. Les lymphocytes T dirigent le système de défense du corps contre les virus, mais on n'en trouve pas normalement dans le cerveau.

M. McGeer, un ancien ministre provincial, affirme que leur présence témoigne d'une inflammation du cerveau et «qu'un traitement contre la maladie d'Alzheimer qui ne réussirait pas à stopper cette inflammation, n'arrêterait pas non plus la maladie elle-même».

Il a ajouté que cette découverte permettra maintenant aux chercheurs de vérifier si les lymphocytes T stimulent constamment le système immunitaire et, dans un tel cas, si cette réaction peut être arrêtée.

«Il peut s'agir d'un organisme qui continue d'infecter le cerveau, dit-il. Mais ce peut aussi être à cause d'une terrible erreur qui fait que le système immunitaire confond les tissus normaux avec des tissus étrangers et élimine par le fait même des cellules alors que ce n'est pas nécessaire.»

La maladie d'Alzheimer entraîne des pertes de mémoire et diminue les capacités intellectuelles. Elle atteint entre 15 et 25 pour cent des gens de plus de 75 ans.

Les découvertes faites par M. McGeer et deux scientifiques japonais en séjour d'études au pays ont été publiées, au terme de deux ans de travaux, dans la revue médicale internationale «Neuroscience Letters».

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Université de Montréal

Trois professeurs à plein temps

Le Département de didactique de la Faculté des sciences de l'éducation cherche trois professeurs spécialisés en didactique des sciences, des technologies et des techniques.

Fonctions
Enseignement de 1er, de 2e et de 3e cycles; encadrement des étudiants inscrits aux études supérieures; recherche.

Exigences
DOCTORAT REQUIS en sciences de l'éducation (champ de spécialisation: didactique des sciences, des technologies et des techniques) ou dans un domaine connexe; expérience dans l'enseignement des sciences, des technologies et des techniques au secondaire ou au collégial; expérience en recherche; dossier de publications scientifiques; expérience dans l'enseignement de la didactique des sciences, des technologies et des techniques.

Traitement
Selon la convention collective.

Entrée en fonction
Pour un poste, le 1er janvier 1989; pour les deux autres, le 1er juin 1989.

Les candidats doivent adresser leur curriculum vitae, une lettre précisant leur intérêt et leur compétence dans le domaine, une copie de deux publications, et demander à trois (3) répondants de faire parvenir une lettre de recommandation à:

Madame Gisèle Painchaud, directrice interimaire Département de didactique Faculté des sciences de l'éducation Université de Montréal Case postale 6128, succursale A Montréal (Qc) H3C 3J7

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.

Université de Montréal

Un professeur à plein temps

Le Département de didactique de la Faculté des sciences de l'éducation cherche un (1) professeur spécialisé en didactique des mathématiques.

Fonctions
Enseignement de 1er, de 2e et de 3e cycles; encadrement des étudiants inscrits aux études supérieures; recherche.

Exigences
DOCTORAT REQUIS en sciences de l'éducation (champ de spécialisation: didactique des mathématiques, ou en mathématiques) ou dans un domaine connexe. Expérience dans l'enseignement des mathématiques au secondaire ou au collégial; expérience en recherche; dossier de publications scientifiques; expérience dans l'enseignement de la didactique des mathématiques.

Traitement
Selon la convention collective.

Entrée en fonction
Le 1er janvier 1989.

Les candidats doivent adresser leur curriculum vitae, une lettre précisant leur intérêt et leur compétence dans le domaine, une copie de deux publications, et demander à trois (3) répondants de faire parvenir une lettre de recommandation à:

Madame Gisèle Painchaud, directrice interimaire Département de didactique Faculté des sciences de l'éducation Université de Montréal Case postale 6128, succursale A Montréal (Qc) H3C 3J7

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.

toyville

Prix du Meilleur Commerçant 1988 Le Choix des Consommateurs

Grandes nouveautés lancées à petits prix



Fisher-Price
Orchestre Ambulant
889-261
2199\$



Fourmis Soldats
Paquet de 3
776-450
349\$



Jeu de football au drapeau Nerf
892-638
1499\$



Poupée Dolly Surprise
893-172
1699\$



Véhicule G.I. Joe Demon avec figurine
887-406
1699\$



Montre-Poste de Missile Army Gear
887-091
1099\$



Coin Jammers Bracelet avec Porte-Monnaie
889-378
688\$



Marionnettes à doigts
Choix de personnages connus 685-826
Choix de vedettes rock 685-842
799\$

Les prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au 17 septembre 1988 à moins d'épuisement des stocks.

REPRÉSENTANT(E)

Représentant(e) qualifié(e), recherché(e) pour Montréal et la région, dans le domaine des cadeaux et des bijoux pour entreprise réputée. Remunération avec avance sur commission.

Envoyez votre C.V. à l'attention de:

Mme F. Regimbald au:
C.P. 763
Place Bonaventure, Montréal
H5A 1C9

ARCHITECTURE

Nous sommes à la recherche d'un technicien junior pour travailler avec autocad.

Contactez:
Claudio Longato
DESMARIS TORNAY PILON
COUSINEAU YAGNAN &
ASSOCIES
Téléphone: (514) 524-1115

COMPTABLES AGRÉÉS

Bureau de Comptables Agréés dans le Grand Montréal, recherche des comptables agréés avec au moins cinq (5) ans d'expérience.

Ils assisteront les associés et auront la responsabilité de la qualité du travail, de la supervision de dossiers et de la fiscalité.

Une chance unique de se tailler une carrière professionnelle. Toute application sera strictement confidentielle. Nous prions donc les candidats de nous faire parvenir leur curriculum vitae à:

La Presse Réf.: 17288
C.P. 6041, Succ. «A»
Montréal H3C 3E3

MÉTAL F.L. INC. DESSINATEUR

Pour fabricant de métaux ouvrés et de charpentes d'acier.

Minimum 3 ans d'expérience. S.V.P. faire parvenir c.v. à:

Directeur du Personnel
5585, de la Roche
Montréal H2J 3K3

REPRÉSENTANT RIVE-SUD

Représentant en publicité. Auto requise. Expérience de la vente essentielle.

Faire parvenir c.v. à:

Service 40 Plus
C.P. 1013
Ville Ste-Catherine, QC
J0L 1E0

DES PRIX JUSTE PARFAITS, CHAQUE JOUR

1555, boul. Le Corbusier (en face du Centre Laval) Laval

Centre Greenfield Park
345, boul. Taschereau
Greenfield Park

4625, boul. Jean-Talon (entre Pie IX et Viau) St-Léonard

Plaza Centennial
3399, boul. des Sources
Dollard-des-Ormeaux

Boîtes de jus **3/99¢**
C-Plus ou Welchade

Canon

Division des machines à écrire de bureau

Canon Canada Inc., chef de file dans le domaine des applications électroniques de bureau, offre une nouvelle possibilité de carrière à un

Directeur régional des ventes

Le candidat choisi sera responsable du marketing des machines à écrire électroniques et des appareils de traitement de textes de Canon auprès des dépositaires de matériel de bureau du Québec.

Basé à Montréal, vous devez être un individu autonome, ayant déjà fait la preuve de vos compétences en marketing, de préférence dans le domaine du matériel de bureau (machines à écrire, ordinateurs, etc.). Bilingue, il est essentiel que vous ayez d'excellentes facilités de communication, un sens marqué de l'organisation et de l'autodiscipline.

Nous offrons un programme de rémunération concurrentiel, une allocation voiture et une gamme complète d'avantages sociaux de premier ordre, pris en charge par la société.

Les intéressés sont invités à soumettre leur curriculum vitae en indiquant la référence Dossier no 88-174 à l'adresse ci-dessous. Discretion assurée.

Adjoint au personnel
Canon Canada Inc.
6390 Dixie Road
Mississauga (Ontario)
L5T 1P7

Egalité des chances d'emploi

UQAM *Le savoir universitaire, une valeur sûre!*

DOYEN DU DOYENNE DE LA GESTION DES RESSOURCES

FONCTIONS :
Sous la juridiction et la responsabilité immédiate de la vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche, le doyen ou la doyenne de la gestion des ressources doit administrer et exécuter les politiques et directives arrêtées par les autorités concernées v.g. Conseil d'administration, Comité exécutif, Commission des études.

TÂCHES :

- présider la Sous-commission des ressources ;
- administrer les politiques concernant les personnels d'enseignement et de recherche et les ressources financières affectées à l'enseignement et à la recherche ;
- appliquer les normes et critères des règlements généraux de l'Université du Québec, de l'Université du Québec à Montréal, et les conventions collectives des personnels d'enseignement ;
- assurer les relations avec les départements concernant le nombre, la qualité et la rémunération des personnels d'enseignement ;
- servir de lien entre les départements et le vice-rectorat à l'enseignement et à la recherche et les services de l'Université ;
- participer à l'élaboration et à la rédaction des procédures relatives aux personnels d'enseignement ;
- administrer les programmes de perfectionnement à long et à court termes du personnel d'enseignement ;
- obtenir l'information requise pour la mise à jour des dossiers des personnels d'enseignement et de recherche et fournir les statistiques et relevés concernant ces personnels ;
- conseiller la vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche sur les ressources humaines et matérielles requises par de nouveaux programmes ou de nouvelles activités ;
- exécuter toute autre fonction de même nature que pourrait lui confier la vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche.

QUALIFICATIONS :

- Diplôme de 3^e ou 2^e cycle avec expérience universitaire ;
- Qualités administratives et expérience de gestion dans le milieu académique ;
- Connaissance des structures de l'Université du Québec à Montréal ;
- Connaissance des structures universitaires québécoises.

SALAIRE : Selon la politique salariale des cadres de l'UQAM.

DATE LIMITE

Votre candidature accompagnée d'un curriculum vitae devra être reçue SOUS PLI CONFIDENTIEL avant 17 heures, le 16 septembre 1988, à l'adresse suivante :

Me Jacques Durocher
Secrétaire général
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL
385, rue Sherbrooke Est, suite 3400 (3^e étage)
C.P. 8888, Succursale « A »
Montréal, Québec
H3C 3P8

Université du Québec à Montréal

HÔPITAL DES MONTS RECHERCHE UN(E)

CHEF DES SERVICES D'ENTRETIEN MÉNAGER ET BUANDERIE-LINGERIE (CUMUL) À TEMPS COMPLET

Sommaire de la fonction :
Sous l'autorité du directeur des services administratifs, il (elle) analyse les besoins du service, recommande à qui de droit l'effectif, le matériel et le budget nécessaires à son fonctionnement, oriente et initie au travail son personnel, répartit le travail, applique les dispositions des contrats collectifs de travail, assure la qualité du service, contrôle les dépenses, fiches de présence du personnel et application des techniques, règles et procédures du service.

Exigences :

- Diplôme d'études secondaires plus une (1) année de spécialisation en techniques administratives, ou l'équivalent ;
- Une expérience minimale de 18 mois dans le domaine relié à la fonction, dont au moins 6 mois en gestion, sera considérée comme un atout.

Rémunération :
Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux. Poste de classe 9.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h, le 27 septembre 1988, à :

Directeur général
Hôpital des Monts
Case postale 790
Sainte-Anne-des-Monts (Québec)
G0E 2G0

Concours: Chef des services d'entretien ménager et buanderie-lingerie.

N.B. Toute candidature sera traitée confidentiellement.

FOSTER *Postes également ouverts aux femmes et aux hommes.*

ADMINISTRATEUR

Une entreprise manufacturière est à la recherche d'une personne d'expérience pour les activités relatives aux opérations administratives, la préparation de rapports pour la direction, la planification et la mise en oeuvre de différents systèmes et contrôles.

De formation universitaire, vous êtes parfaitement bilingue et vous possédez une expérience de plusieurs années dans la gestion générale. La maturité, la souplesse et l'autonomie constituent des atouts essentiels.

Rémunération à la mesure de vos qualifications / Avantages sociaux intéressants.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Marcelle Hyland
RÉFRIGÉRATEUR FOSTER DU CANADA
333, rue Janelle
Drummondville J2B 6W2

SURINTENDANT DES SYSTÈMES

Nous sommes à la recherche d'une personne bilingue, possédant une expérience approfondie dans le domaine de systèmes mécaniques et électriques, pouvant prendre charge des opérations journalières dans un édifice de bureaux commercial.

Le candidat idéal doit pouvoir effectuer son travail avec le minimum de supervision, soumettre des rapports clairs et précis et avoir l'habileté de prévoir et régler les problèmes qui se présentent et fonctionner de façon directe et avec tact avec les locataires de l'édifice.

Faire parvenir votre résumé à :

SERVICES IMMOBILIERS EDGECOMBE LIMITÉE
1010, rue Sherbrooke ouest, suite 700
Montréal, Québec H3A 2R7
Compétence de M. Dan Galletti



La capitale nationale, ville prospère et énergique qui connaît actuellement une vive croissance économique, offre à ses 300 000 résidents des services haut-de-gamme et un niveau de vie parmi les plus élevés. La Ville d'Ottawa cherche à combler les postes de Chef et de Chef adjoint du Service des incendies.

Chef du service des incendies

Membre de la haute direction, le Chef dirige, par le biais de quelques adjoints clés, une équipe de 600 personnes affectées à quatorze endroits différents. Il a pour tâche d'élaborer des politiques, de fixer les buts et objectifs du Service et de veiller à la planification stratégique, à savoir prévoir l'évolution des besoins en main-d'oeuvre, du matériel et de la technologie. De plus, il doit assurer une liaison constante avec les autres dirigeants municipaux et gouvernementaux ainsi qu'avec différents groupes concernés. En somme, le titulaire doit assurer un service de protection optimal contre les incendies.

Chef adjoint du service des incendies

Relevant du Chef du Service des incendies, le titulaire est responsable de la gestion quotidienne des activités du Service. Il dirige une équipe formée de cadres supérieurs qui se chargent des besoins en main-d'oeuvre, de la formation, des communications, de l'entretien et du matériel. Il doit également superviser les fonctions administratives et financières. La tâche principale se résume à la mise en place de programmes opérationnels qui répondent aux objectifs du Service.

Chacun des postes proposés requiert des gestionnaires chevronnés ayant une formation universitaire et plusieurs années d'expérience dans un environnement similaire. Couramment bilingues et excellents communicateurs, les titulaires sont des leaders efficaces et flexibles. Ils favorisent le perfectionnement des individus tout en maintenant un haut niveau de motivation. Les candidats recherchés possèdent des compétences interpersonnelles supérieures ainsi qu'un intérêt marqué pour les relations publiques.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à Marianne Donaldson à Montréal, sous le numéro de référence 2760. Discretion assurée.

Rourke, Bourbonnais & Associés

Montreal:
1808 Ouest, rue Sherbrooke, bureau 301
H3H 1E5 (514) 931-7675
Toronto:
1075, rue Bay, bureau 801
M5S 2B1 (416) 925-3431

Conseil de direction en ressources humaines



PRODUCTEUR COMMERCIAL (ANIMATEUR)

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

- Monter et produire des messages publicitaires
- Coordonner le minutage et la succession des diverses phases de production
- Enregistrer des messages publicitaires
- Assurer le fonctionnement du tableau de commandes de la console du son et de l'équipement technique connexe
- Concevoir des messages publicitaires
- Réaliser des entrevues
- Effectuer toute autre tâche connexe requise par son supérieur.

COMPÉTENCES EXIGÉES

- Diplôme d'études universitaires de premier cycle dans une discipline appropriée.
- Connaissance des principes et techniques de la communication électronique, et (ou)
- Culture générale et vocabulaire adéquat
- Trois années (3) d'expérience pertinente.
- L'expérience pertinente sera prise en considération.

LIEU DE TRAVAIL ROUYN-NORANDA, CKRN-MA ET CHLM-MF

RÉMUNÉRATION
Selon l'échelle des salaires de la convention en cours.

FIN DU CONCOURS Le 22 septembre 1988

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À :

RADIO NORD INC.
Service du personnel
C.P. 70
ROUYN-NORANDA (Québec)
J9X 5C2

ATLANTIQUE IMAGE ET SON

est à la recherche d'une(e)

GÉRANT(E) DE PROJET

La personne recherchée sera responsable des coordination et supervision des projets de construction et des rénovations en chantier ainsi que la préparation et l'approbation des plans d'exécution. Si vous êtes bilingue, autonome et très disponible avec deux (2) à cinq (5) ans d'expérience dans ce domaine, veuillez envoyer votre curriculum vitae à :

6245, Métropolitain est
Saint-Léonard, Québec
H1P 1X7

CONSULTANT EN DOUANE

Notre société est à la recherche d'un candidat sérieux, de grande compétence et désireux de se joindre à notre département de consultation.

Le candidat devra avoir de fortes connaissances des affaires de douane et préférentiellement avoir passé avec succès l'examen de qualification du ministère.

Le poste à combler demande une expérience certaine du tarif des douanes sur le nouveau code des valeurs, la taxe de vente fédérale, l'anti-dumping, les saisies douanières, les procédures de dédouanement. La maîtrise parlée et écrite du français et de l'anglais font partie des pré-requis nécessaires pour se qualifier à ce poste.

Le poste se situe à Montréal, offre des le début un excellent salaire ainsi qu'un éventail complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :

LA PRESSE, Réf. 17287
C.P. 6041, Succ. A,
Montréal, Qc H3C 3E3



DIRECTEUR GÉNÉRAL

Type d'établissement:

Le centre hospitalier de Dolbeau est un établissement de courte durée comprenant 101 lits dont 19 sont de soins prolongés (agrandissement en cours de 24 lits).

Responsabilités:

Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des programmes et des activités, le tout en conformité avec la loi, les politiques et les directives émises par le conseil d'administration.

Exigences:

Vous détenez au minimum une formation universitaire de 1er cycle en sciences administratives ou en sciences humaines. Exceptionnellement, une expérience pertinente dans un domaine relié à la fonction peut compenser pour une formation moindre. De plus, vous possédez une expérience de gestion; une bonne connaissance du milieu serait un atout.

Rémunération:

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux, Classe 20: minimum de 55 396 \$, maximum de 72 015 \$.

Inscription:

Veillez faire parvenir votre offre d'emploi accompagnée de votre curriculum vitae à l'adresse suivante, avant 16 heures, le 29 septembre 1988, à :

Concours - Directeur général
a/s Lucien Tremblay
Président du conseil d'administration
Centre hospitalier de Dolbeau
2000, boul. Sacré-Coeur
Dolbeau (Québec)
G8L 2R5

COMPTABLE AGRÉÉ

Notre client est une compagnie canadienne mondialement reconnue dans le développement de logiciels pour le HP-3000 et les micro-ordinateurs. Ses produits sont vendus dans plus de 50 pays par un réseau de filiales et de distributeurs.

Notre client, une compagnie en pleine croissance, est à la recherche pour son bureau-chef situé à Montréal, d'un chef comptable qui relèvera du contrôleur et dont les principales responsabilités seront de produire et de maintenir à jour une information financière fiable et adéquate en plus d'avoir la possibilité de relever de nombreux défis. Nous recherchons donc un ou une jeune C.A. bilingue avec deux à trois ans d'expérience, ambitieux(se), ayant beaucoup d'initiative et possédant une bonne connaissance des systèmes comptables informatisés et possiblement de Lotus 1-2-3.

La compagnie offre une excellente rémunération ainsi que des avantages sociaux complets. Si travailler pour une compagnie en pleine croissance vous intéresse, faites-nous-le savoir en envoyant votre C.V. à :

Moquin, Mènard, Giroux et Associés
À l'attention de Monsieur André Reid, C.A.
2525, boul. Daniel-Johnson
Bureau 550
Laval (Québec) H7T 1S9

TÉLÉMÉCANIQUE CANADA LIMITÉE RECHERCHE

UN VENDEUR INTERNE

Telemecanique Canada Ltée, chef de file dans la vente d'automatisme industriel, est à la recherche d'un vendeur interne pour son bureau de Dorval.

Le candidat devra posséder un D.E.C. en électrodynamique ou équivalent, être bilingue et avoir un minimum de 2 à 3 ans dans le domaine industriel.

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et un salaire concurrentiel ainsi que l'opportunité de faire partie d'un groupe international constamment grandissant.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à :

FRANÇOIS YELLE, GÉRANT DES VENTES
580, av. Lépine
Dorval (Québec) H9P 1G2

AVOCAT(E) EN DROIT COMMERCIAL

Nous sommes à la recherche d'un(e) avocat(e) bilingue possédant une expérience pertinente de trois (3) ans en droit commercial.

Toutes les demandes reçues seront traitées confidentiellement. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et résultats académiques à :

MÉNARD, DUBÉ
Tour de la Bourse
800, Place Victoria
C.P. 304
Montréal (Québec)
H4Z 1G8

À l'attention de Me Claudette Allard

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

TOSHIBA

Systèmes téléphoniques

Représentant(e)s
des
ventes

CIMTEL, compagnie établie depuis 1953, est à la recherche de représentant(e)s pour la vente de ses systèmes téléphoniques Toshiba

- Pour les territoires de Montréal et Laval
- Salaire de base, commission, allocation d'automobile

Cet emploi vous intéresse si:

- vous possédez un DEC en marketing ou une expérience équivalente
- vous êtes capable de travailler avec un minimum de supervision
- vous visez un salaire entre 30000\$ et 50000\$ la première année.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. ou d'appeler pour un rendez-vous:

Serge Lessard, directeur des ventes (514) 481-0151
71, Westminster N., Montréal H4X 1Y8

Jeunesse Canada Monde, organisme non gouvernemental qui offre des programmes d'éducation non formelle aux jeunes du Canada et du Tiers Monde, a un poste à combler:

Canada World Youth  Jeunesse Canada Monde

DIRECTEUR DU PROGRAMME

ENDROIT: SIÈGE SOCIAL — MONTRÉAL (QUÉBEC)

RESPONSABILITÉS:

- Assurer la direction générale des opérations au Canada et à l'étranger.
- Planifier, organiser et gérer toutes les ressources humaines et financières relatives aux bureaux régionaux, aux équipes de pays et au Service du programme.

QUALITÉS REQUISES:

- Maîtrise ou l'équivalent.
- Bilingue — français et anglais — la connaissance de l'espagnol: un atout.
- Connaissance du Tiers Monde et du milieu des ONG et expérience de travail pertinente.
- Expérience démontrée dans la motivation et la gestion d'un personnel nombreux, et cela, dans le cadre d'opérations très diversifiées et décentralisées.

TRAITEMENT: 51400\$ - 55400\$

Les demandes et les documents pertinents doivent être envoyés au:

Directeur général
Jeunesse Canada Monde
2330, rue Notre-Dame ouest
3e étage
Montréal (Québec)
H3J 1N4

DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES DEMANDES:

Le 10 octobre 1988 — 16 h

Ventes

faites un choix de carrière

GBC, leader international du marché des systèmes de relieure et de plastification pour documents imprimés, recherche des vendeurs bilingues qui veulent réussir.

GBC vous offre:

- une formation complète à la vente et aux produits
- une équipe de direction à vocation de succès
- un traitement fixe avec commissions et primes
- une allocation d'automobile
- des avantages sociaux

Pour explorer cette perspective de carrière, adressez votre curriculum vitae à: Pierre A. Paquin, GBC Canada Inc., 1425, boul. Dorchester ouest, suite 7E, Montréal (Québec) H3G 1T7

GBC Canada Inc.

Les Technologies OMVPE Inc.

Nous sommes une compagnie en haute technologie oeuvrant dans la micro-électronique. Nous recherchons un(e)

INGÉNIEUR(E) DE PRODUCTION

La personne choisie sera bilingue et aura au minimum un degré d'ingénierie en génie chimie industrielle ou génie physique. Ses responsabilités seront au niveau de la production de composants électroniques, du contrôle de la qualité et de sa participation à la planification de l'expansion de l'usine et à la construction d'un deuxième système de production. Un minimum de 3 ans d'expérience industrielle est requis. Il y aura une période d'entraînement de trois mois.

TECHNICIEN(NE)

La personne choisie sera bilingue, aura un DEC général ou en génie mécanique, génie technique physique, devra être en mesure d'effectuer l'entretien sur des équipements mécaniques sophistiqués ainsi qu'être capable de faire du machinage, de la soudure et de la conception de pièces mécaniques. Un minimum de 3 ans d'expérience industrielle est requis.

Si vous avez ces qualifications et que vous êtes sérieux(se) et dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae ou appelez-nous, à:

Les Technologies OMVPE Inc.
4345, boulevard Poirier
Saint-Laurent (Québec) H4R 2A4

Attention: Johanne Graveline

Téléphone: (514) 337-1711



HÔPITAL SANTA CABRINI OSPEDALE
Un établissement de soins de courte durée (377 lits)
et de longue durée (100 lits)

est présentement à la recherche d'une personne d'expérience pour relever le défi suivant:

CHEF DU SERVICE
DE LA COMPTABILITÉ

Vous planifierez, coordonnerez et contrôlerez les activités relatives aux opérations budgétaires comptables et statistiques dans le but d'aider la gestion financière de l'établissement. Vous assurerez l'enregistrement des transactions comptables selon les normes et les principes comptables généralement reconnus. De plus, vous aurez la responsabilité du suivi de la procédure d'entrées et de sorties de fonds et analyserez et approuverez les conciliations bancaires périodiques. Enfin, vous verrez à la préparation et à la production de rapports comptables informatisés.

Vous détenez un diplôme d'études universitaires en sciences comptables (un titre comptable serait un atout) et possédez un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente dont quelques-unes dans un environnement informatisé et êtes familiarisé avec le réseau de la Santé et de Services sociaux. La connaissance de la langue italienne serait souhaitable.

En plus d'une gamme complète d'avantages sociaux, nous offrons une rémunération se situant entre 35,000\$ et 46,000\$ par année.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 septembre 1988 à la:

Direction des ressources humaines
HÔPITAL SANTA CABRINI OSPEDALE
5655, rue St-Zotique ouest
MONTRÉAL (Qc)
H1T 1P7

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

CENTRAIDE MONTRÉAL, le plus important organisme communautaire et bénévole de la région, est présentement à la recherche d'un:

PROFESSIONNEL

Membre d'une équipe dynamique, vous aurez la responsabilité de planifier, organiser et diriger les programmes de sollicitation à l'intérieur d'un ou plusieurs secteurs définis et plus particulièrement ceux à être réalisés par envoi postaux.

De plus, vous aurez à effectuer au besoin, certaines analyses de marché en vue de développer de nouveaux secteurs de sollicitation.

Vous aurez également la responsabilité, au cours des campagnes de levée de fonds, de gérer, motiver et travailler en étroite collaboration avec une équipe de sollicitateurs bénévoles.

Vous devez posséder une formation universitaire, préférablement en marketing, appuyée par un certain nombre d'années d'expérience dans des secteurs d'activités reliés à la vente ou au marketing. De plus, une expérience prouvée au niveau de la publicité postale (direct mailing) est essentielle à l'attribution de ce poste. La personne titulaire du poste doit être également bilingue, avoir la capacité de travailler en équipe, posséder une facilité de rédaction dans les deux langues, et être orienté(e) vers l'action et les résultats.

Si un tel défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae détaillé, avec la mention «Professionnel» à:



CENTRAIDE MONTRÉAL
Service du personnel
493, rue Sherbrooke ouest
Montréal, Québec
H3A 1B6

FIN DU CONCOURS: le 23 septembre 1988.

GESTIONNAIRE DE PROPRIÉTÉS

L'OPPORTUNITÉ

Une entreprise nationale de gestion de propriétés en pleine expansion est à la recherche des services d'un gestionnaire de propriétés.

LE DÉFI

Gérer journalièrement un édifice de bureaux commercial de moyenne envergure, situé au centre-ville. Superviser toutes les activités, y compris l'administration de tous les problèmes formulés par les locataires, la coordination de location, les négociations avec les locataires et la supervision du personnel sur place.

LE CANDIDAT

Personne bilingue avec expérience, familier dans tous les aspects pertinents à la gestion d'un édifice commercial. Le candidat choisi relèvera directement du gérant régional pour la province de Québec.

Faire parvenir c.v. à:

LA PRESSE, référence: 17284
C.P. 6041, succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3E3

RÉGION DE MONTRÉAL
REPRÉSENTANT(E)S

SANI-MARC INC. est une entreprise en pleine expansion, qui a besoin des services de deux représentant(e)s pour visiter une clientèle diversifiée (usines alimentaires, industries lourdes, hôpitaux, etc.).

Les candidat(e)s recevront une formation à cette fin. Les personnes bilingues et ayant de l'expérience dans le domaine pourront être avantagées.

Le salaire est de 25000\$ et plus.

S.V.P. faire parvenir votre c.v.



SANI-MARC INC.
1801, NOBEL
SAINTE-JULIE J0L 2C0



DIRECTEUR GÉNÉRAL

Une compagnie nationale de produits d'emballage est à la recherche d'un directeur général pour son usine de production qui est à l'avant-garde de l'automation.

Se rapportant au vice-président des opérations du bureau chef, vous serez responsable du budget annuel et de son exécution. Votre rôle sera de diriger, motiver et entraîner votre personnel de direction, bureau, usine et entrepôt se chiffrant à 100 personnes. L'usine est en projet d'expansion pour l'an prochain en raison de l'achat d'équipement de production.

Le (la) candidat(e) devra avoir acquis une certaine expérience au niveau administratif et posséder des qualités de chef. Expérience de 8 ans dans un milieu manufacturier est un prérequis. Un diplôme en ingénierie serait un atout. Excellent salaire de base, voiture et bonis.

395-8960

Conseillers en personnel
MICHELLE K INC.

Place Bonaventure, 52 Edison, Marie E

Culinar Inc., un des chefs de file dans l'industrie alimentaire, cherche actuellement à combler le poste de

Commis-comptable
à la paie

Relevant du directeur des services financiers, vous serez responsable de la préparation, du traitement, de la vérification et de la distribution de la paie. Vous vous occuperez également des différentes remises gouvernementales, du remboursement des cotisations des participants aux régimes de retraite et des écritures comptables; à ces tâches s'ajoutent celles de la comptabilité et des rapports de fin d'année. Enfin, le dossier d'auto-assurance vous sera confié.

Votre D.E.C. en comptabilité se complète de trois années d'expérience, ou l'équivalent. Vous maîtrisez aussi le français et l'anglais, autant oral qu'écrit, et possédez une bonne connaissance du logiciel Lotus 1-2-3 ou le désir d'élargir vos notions sur l'informatique.

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 23 septembre 1988 à:



Diane Leduc
Chef, Rémunération et gestion
des ressources humaines
Culinar Inc.
2, Complexe Desjardins, bureau 2700
Montréal (Québec) H5B 1B2
Tél.: (514) 288-3101



AVOCAT(E)

Une multinationale d'investissement immobilier recherche un(e) candidat(e) ou notaire qualifié pour prendre charge de son département des baux.

Le (la) candidat(e) doit être bilingue et posséder un français supérieur écrit et un minimum de 2 ans d'expérience, de préférence en droit immobilier.

Excellente rémunération et avantages sociaux. Centre-ville.

395-8960

Conseillers en personnel
MICHELLE K INC.

Place Bonaventure, 52 Edison, Marie E

REPRÉSENTANT

Importante compagnie de fabrication et de distribution cherche les services d'un représentant-vendeur pour faire carrière au sein de son département.

La personne recherchée devra avoir une formation en marketing, être bilingue et posséder de l'expérience au niveau de la vente au détail.

Si vous répondez aux exigences de ce poste, et que vous désirez faire partie d'une compagnie en plein essor, faites-nous parvenir votre curriculum vitae.

S.V.P., faire parvenir votre c.v. à

Pierre Poupart
Directeur des Ventes
BISMAR INC.
1280, Graham Bell
Boucherville, Qc. J4B 6H5



Datatech Systèmes Ltée.

DEC/VAX HONEYWELL MAI ULTIMATE

Une firme canadienne de services en informatique, spécialisée en systèmes de mini-ordinateurs, accepte présentement des candidatures pour des

Techniciens d'ordinateurs
avec expérience, pour la région de Montréal.

Les techniciens seniors devront posséder de 3 à 5 ans d'expérience et les techniciens intermédiaires de 1 à 3 ans. Tous les candidats devront être bilingues et posséder un véhicule.

Veillez s'il vous plaît, envoyer votre curriculum vitae à:

DATATECH SYSTÈMES LTÉE
9200, boul. l'Acadie, bureau 104
Montréal (Québec)
H4N 2T2



SLM Canada Inc., importante compagnie spécialisée dans la fabrication d'articles de sport distribués à travers le monde et affichant depuis quelques années une croissance rapide et continue, est à la recherche d'un candidat dynamique pour combler le poste suivant:

DIRECTEUR
DU PRIX DE REVIENT

Sous la responsabilité du Vice-Président / Finance, vous devrez voir à l'établissement et au maintien du système de prix de revient incluant l'analyse et l'interprétation des écarts. Vous aurez à préparer différents rapports statistiques aux fins de gestion en plus de superviser et implanter, au besoin, des systèmes de prix de revient dans nos filiales aux États-Unis et en Angleterre.

Candidat bilingue, vous possédez un diplôme universitaire de premier cycle en administration ainsi qu'un titre professionnel reconnu, soit de C.A., C.G.A., ou C.M.A. Vous possédez également un minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente dans une entreprise manufacturière en plus de connaissances pratiques en micro-informatique. Vous vous distinguez par votre facilité à communiquer et à vous intégrer au travail d'équipe. Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Si ce défi vous intéresse et que vous désirez oeuvrer dans une entreprise en pleine croissance, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 septembre 1988.

Lieu de travail: Québec.

SLM CANADA INC.
Service des ressources humaines
3030, boulevard Ste-Anne
Beauport (Québec) G1E 6N1

Note: Le poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Société Générale (Canada) Directeur de comptes Entreprises industrielles et commerciales

La Société Générale (Canada), filiale d'une importante banque internationale, recherche un professionnel dynamique, pour sa succursale de Montréal.

La personne choisie se joindra à une équipe responsable de la gestion et du développement d'un portefeuille commercial. Elle devra, sous l'autorité du vice-président:

- analyser les dossiers de crédit d'entreprises;
- gérer le portefeuille existant;
- promouvoir l'utilisation de nos services auprès de moyennes et grandes entreprises.

Pour remplir avec succès les exigences de ce poste, la personne doit:

- posséder de 8 à 10 ans d'expérience dans des fonctions similaires auprès d'une banque ou d'une institution financière;
- faire preuve d'initiative et d'un sens poussé de l'analyse;
- être bilingue.

Le fait de détenir un diplôme universitaire en administration ou en finance représente un atout.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leurs candidatures à:

Monsieur André Lebert
Directeur du personnel
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE (CANADA)
1155, rue University, bureau 1100
Montréal (Québec) H3B 3A7

Municipalité de Bernières SECRÉTAIRE-TRÉSORIER ADJOINT

Le poste:
Sous la direction du secrétaire-trésorier, exécute toutes les fonctions demandées par le conseil municipal et tous les devoirs prescrits par le Code municipal.

Les tâches:
S'occupe de la gestion du personnel, participe avec le secrétaire-trésorier et en collaboration avec les chefs de services, à la préparation du budget et à son suivi.

Faire la rédaction de rapports en fonction des objectifs politiques et projets acceptés par le Conseil.

Assister aux réunions du Conseil et aux réunions de comités.
Remplir toutes les autres fonctions pertinentes à l'emploi.

Le (la) candidat(e):
Posséder un diplôme universitaire ou toute autre préparation jugée équivalente.

Avoir un minimum d'expérience dans le domaine municipal et la gestion du personnel.

Le traitement:
Le salaire établi selon les qualifications et expériences.

Les candidatures:
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur candidature, par écrit, à l'adresse ci-dessous, avant le 24 septembre 1988.

Concours 9-88
Municipalité de Bernières
1240, chemin Filteau
Bernières, cté de Lévis G7A 1A5

DIRECTEUR FINANCE ADMINISTRATION

Le défi s'adresse à une personne dynamique qui sait créer l'esprit d'équipe et obtenir des résultats. Vous êtes flexible et possédez une excellente expertise en comptabilité générale, crédit, informatique, analyse financière, taxes, élaboration et exécution de plans budgétaires. Vous savez comment aborder et résoudre les problèmes efficacement.

Vous possédez un grade CGA ou RIA et un minimum de 10 ans d'expérience en comptabilité dont 3 ans au niveau de la gestion. L'expérience en fabrication marketing de produits de consommation est essentielle. Le bilinguisme est nécessaire.

Si l'opportunité de vous joindre à un leader international en cosmétologie vous intéresse, S.V.P., faire parvenir votre curriculum vitae à L. Cloutier, Laboratoire Dr Renaud Inc., 1040, avenue Rockland, Outremont, Montréal, Québec H2V 3A1.



Laboratoire Dr Renaud Inc.



LE CENTRE SHERATON MONTRÉAL
EST À LA RECHERCHE D'UN(E)

DÉLÉGUÉ(E) COMMERCIAL(E)

pour la sollicitation auprès de clients potentiels des marchés corporatif et industriel canadiens.

Le (la) candidat(e) idéal(e) est parfaitement bilingue et possède au moins de 2 à 3 années d'expérience de vente hôtelière à des clients corporatifs. Nous offrons un salaire concurrentiel en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Veillez s'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae au:

SERVICE DU PERSONNEL
LE CENTRE SHERATON MONTRÉAL
1201, boul. René Lévesque ouest
Montréal (Québec)
H3B 2L7



INSPEC-SOL INC. Techniciens en Génie Civil (Junior, Intermédiaire, Senior)

Nous cherchons présentement à combler plusieurs postes de techniciens en génie civil. Les candidats devront avoir les connaissances ou l'expérience pertinente dans le(s) domaine(s) suivant(s):

- 1) Contrôle qualitatif des matériaux (sols, béton, asphalte)
- 2) Géotechnique
- 3) Métallurgie
- 4) Toiture

Lieu de travail: Montréal et environs

Transmettre votre curriculum vitae à:

INSPEC-SOL INC.
4600, Côte Vertu, Suite 200
Montréal, H4S 1C7
Attention: Directeur du personnel

La Great-West, compagnie d'assurance-vie, a deux postes intéressants à pourvoir:

— TRADUCTEUR/TRADUCTRICE — TERMINOLOGUE

expérimentés. Travail sur traitement de texte; fichier informatisé.

Salaire et avantages sociaux au-dessus de la moyenne.

Écrire à: C.P. 411, Place Bonaventure, Montréal H5A 1B8
ou téléphoner 861-5821

CONSEILLER(ÈRE) PÉDAGOGIQUE

Le Cégep de la Gaspésie et des îles est à la recherche d'un conseiller ou d'une conseillère pédagogique pour combler un poste à temps plein.

NATURE DU TRAVAIL:
Sous l'autorité du directeur des services pédagogiques, conseiller le personnel cadre responsable des services d'enseignement et d'animation pédagogique, le personnel enseignant et les autres personnels professionnels relativement à l'implantation, au développement et à l'évaluation des programmes d'enseignement, de même qu'au choix et à l'utilisation des méthodes, des techniques, de l'équipement, du matériel didactique, etc.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:
Se tenir au courant des recherches, des changements et des innovations dans le domaine pédagogique particulièrement en ce qui concerne les programmes et méthodes pédagogiques. Selon les politiques du Cégep, voir à l'implantation et à l'évaluation des innovations sur une base expérimentale ou autre.

Exercer un rôle primordial d'animation pédagogique auprès du personnel enseignant dans les diverses disciplines enseignées au Cégep et assurer un support dans le cadre des divers programmes de perfectionnement accessibles aux personnels du Cégep.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Détenir un diplôme universitaire terminal de 1er cycle soit en sciences de l'éducation, soit dans l'une des disciplines enseignées au niveau collégial avec un complément de formation en psycho-pédagogie. Un diplôme universitaire de 2^e cycle ou l'équivalent serait souhaitable.

— Maîtrise de l'anglais et du français.

— Une connaissance du réseau PERFORMA serait un atout.

Le Cégep de la Gaspésie et des îles couvrant un vaste territoire, la personne retenue aura à se déplacer fréquemment pour des périodes de deux (2) à trois (3) jours.

SALAIRE: 25 860 \$ à 46 594 \$ par année. Les candidatures accompagnées des relevés de notes doivent parvenir avant le 23 septembre 1988 au:

SERVICE DU PERSONNEL

Cégep de la Gaspésie et des îles

C.P. 590

Gaspé (Québec)

G0C 1R0



CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU TECHNICIEN OU TECHNICIENNE DE TRAVAUX PRATIQUES LABORATOIRE DE TECHNIQUES INFIRMIÈRES POSTE DE REMPLACEMENT

Concours #88-95

NATURE DU TRAVAIL:
Assister le personnel enseignant dans la préparation, la présentation, la surveillance et l'évaluation des travaux de laboratoire, de stage ou d'atelier.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques infirmières ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

TRAITEMENT:
Entre 11,32\$ et 16,98\$ selon scolarité et expérience.

DISPONIBILITÉ: IMMÉDIATE.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 septembre 1988, à 16 h 30, au:

CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU
Ressources humaines
1111, rue Lapierre
LaSALLE (Québec)
H8N 2J4

GÉRANT POUR FIRME INFORMATIQUE

Minimum de 3 ans d'expérience en gestion et ventes internes, plus expérience de ventes externes.

Nous cherchons une personne bilingue, énergique et dynamique pour un établissement réputé situé à Westmount.

S.V.P. appelez au

(514) 989-9516
entre 14 h et 16 h

Flakt Ross Inc. est un fabricant qui se démarque dans le domaine des équipements destinés à l'industrie des pâtes et papiers avec, notamment, ses séchoirs de pâte, dépoussiéreurs, systèmes de ventilation et récupérateurs de chaleur.

Technicien en climatisation, chauffage et ventilation

Pour occuper ce poste permanent en estimation et conception à notre division des systèmes industriels, vous devez posséder une scolarité de niveau collégial en mécanique du bâtiment, des connaissances pratiques en micro-informatique ainsi que de deux à cinq ans d'expérience en dessin et conception de systèmes de ventilation commerciaux et industriels. Le bilinguisme, l'autonomie et le dynamisme sont également essentiels.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

M. W. Robert Blais
Directeur des ressources
humaines
Flakt Ross Inc.
304, rue Saint-Jacques
Ville LaSalle (Québec)
H8N 2H1

Ce poste est offert également
aux femmes et aux hommes.



KÉOPS INFORMATIQUE INC.

Analystes
Programmeurs

KÉOPS est une firme québécoise de conseillers en télécommunications, en informatique industrielle et en intégration de systèmes.

Nous sommes présentement à la recherche de conseiller(ère)s en informatique possédant un des deux profils suivants:

- Programmeur analystes, DEC PDP-11/RKSX, FORTRAN-77 et MACRO-11, environnement industriel, possédant 1 à 3 ans d'expérience en contrôle de procédé;
- Programmeurs VAX/VMS, 1 à 3 ans d'expérience. Une connaissance de l'environnement industriel serait un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 21 septembre à KÉOPS Informatique Inc., Service du personnel, 486 St-Jean, Bureau 303 Montréal (QC), H2Y 2S3

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement

INGÉNIEUR

Notre compagnie, une entreprise de ville LaSalle oeuvrant dans le secteur de la transformation de métal, est à la recherche d'un ingénieur pour compléter son équipe de production.

Le candidat idéal possède de deux à trois ans d'expérience pratique, est bilingue et sait mettre à profit son leadership et son autonomie de travail.

Prière d'envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

DIRECTEUR D'USINE
C.P. 970, STATION «H»
MONTRÉAL, QUÉBEC
H3G 2M9



Gallant, Fortin & associés inc.
syndic de faillite

OFFRE D'EMPLOIS

Nous sommes à la recherche de personnel ayant de l'expérience dans le DOMAINE DE LA FAILLITE et ceci, à tous les niveaux (assistance au syndic, support administratif).

ENDROIT: région de la Mauricie.

SALAIRE: selon expérience et compétence.

Veillez communiquer avec Madame Diane Milord au numéro de téléphone suivant: 1-819-537-6655.

VÉRIFICATEUR ET FISCALISTE

Notre cabinet de C.A. est à la recherche de candidats oeuvrant dans le secteur de la vérification.

De plus, notre cabinet recherche un candidat spécialisé et travaillant présentement en fiscalité.

Exigences requises

- Titre de C.A. ou C.G.A.
- Expérience minimale de 2 ans
- Être autonome

Si vous êtes intéressé à faire partie d'une équipe jeune et dynamique et êtes prêt à prendre des responsabilités, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Hubert, Bergeron, McCann,
Valiquette
à/s de Jean Valiquette, C.A.
1605, Autoroute 440
Suite 202
Laval, Québec
H7L 3W3

DIRECTEUR-DIRECTRICE COMMERCIAL (F & I)

Personne bilingue, dynamique et avec de l'expérience dans l'automobile et / ou la finance. Ceci est une excellente opportunité pour la personne ambitieuse, désireuse de se bâtir une carrière lucrative au sein de notre compagnie.

744-6401

Bureau du personnel



925, boul. Laurentien



VILLE DE
GREENFIELD PARK

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

La ville de Greenfield Park est à la recherche d'une personne dynamique pour administrer ses services municipaux. À titre de directeur(trice) général(e), le (la) candidat(e) choisi(e) aura à planifier, organiser et diriger le travail d'une équipe compétente affectée aux divers services municipaux afin de répondre économiquement aux besoins de la population. De plus, il (elle) aura pour fonction de conseiller les administrateurs élus sur toute matière concernant les politiques générales de la Ville.

Le (la) candidat(e) recherché(e) possèdera une formation universitaire et aura une solide expérience administrative, acquise idéalement au sein d'une administration municipale où il (elle) aura démontré son leadership et son esprit d'analyse et de synthèse.

Traitement selon qualifications et expérience.

Toute demande sera traitée confidentiellement et devra parvenir au service du personnel de la ville avant le 23 septembre 1988, à l'adresse suivante:

Ville de Greenfield Park
Service du personnel
156, boulevard Churchill
Greenfield Park (Québec) J4V 2M3

Groupe BMR inc.

2375 DE LA PROVINCE
LONGUEUIL, QUÉ. J4G 1G3

ACHETEUR EN QUINCAILLERIE

Ce que nous sommes: une importante organisation regroupant plus de 135 marchands oeuvrant dans le domaine des matériaux de construction et des produits de rénovation.

Ce que nous recherchons: une personne qui assumera la responsabilité des achats pour notre division de quincaillerie.

Bilingue et excellent communicateur, la personne devra avoir acquis de l'expérience dans le secteur de l'approvisionnement de produits de quincaillerie, plomberie ou électricité.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Groupe BMR Inc.
2375, de la Province
Longueuil (Québec)
J4G 1G3



Bureau spécialisé en droit du travail, droit administratif et droit pénal recherche

AVOCAT(E) STAGIAIRE

ou
AVOCAT(E)

PRATIQUANT DEPUIS 3 ANS OU MOINS

Le (la) candidat(e) devra être en mesure de plaider en français et en anglais. Prière d'adresser votre curriculum vitae et vos résultats académiques à:

Me Pierre Grenier
Melançon Marceau Grenier et Sciortino
1717 est, boul. René-Lévesque, bureau 300
Montréal, Qué. H2L 3T4

Date limite le 26 septembre 1988

Technicien(ne) en informatique

Nature du travail:
• Travail sur la route
• Horaire flexible
• Travail sur hardware et software

Exigences:
• D.E.C. en informatique ou l'équivalent
• Expérience pertinente
• Bilinguisme

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tôt au:

1217, rue Notre-Dame est
Montréal, Québec - H2L 2R3

Préposé(e) aux achats téléphoniques

Nature du travail:
• Travail au téléphone
• 35 heures / semaine

Exigences:
• Expérience pertinente
• Maîtrise du français et de l'anglais parlé
• Bon(ne) communicateur(trice)
Salaire minimum

Procès-spectacle d'une ancienne Miss America

Agence France Presse
NEW YORK

Le nouveau spectacle à sensation à New York ne se déroule pas à Broadway, mais au tribunal fédéral du sud de Manhattan, où le procès très attendu d'une ancienne Miss America s'ouvre ce matin.

Bess Myerson, qui a été chargée des affaires culturelles pour la ville de New York, devra répondre d'accusations selon lesquelles elle aurait accordé un emploi à la fille d'une femme-magistrat, en espérant que celle-ci favoriserait son petit ami dans le règlement de son divorce.

C'est donc un triple procès qui

s'ouvre aujourd'hui: celui de l'ancienne Miss America, celui de son «boyfriend» Carl «Andy» Capasso, soucieux d'échapper à une pension alimentaire trop lourde, et celui du juge indécis Hortense Gabel, ancienne magistrate à la Cour suprême de l'Etat de New York.

NOTRE CÉLÈBRE SOLDE DE VÊTEMENTS SUR MESURE SE TERMINE SAMEDI

C'est votre dernière chance d'économiser sur nos chemises et complets sur mesure. Venez choisir parmi une variété de tissus automne-hiver ou quatre saisons d'excellente qualité. Optez pour un complet de coupe classique ou européenne à veston droit ou croisé, sans frais

supplémentaires. Les chemises sur mesure auront le col, les poignets et le corps que vous préférez et seront taillées dans du frais coton pur 2 plis ou du luxueux coton pur Sea Island. Pourquoi opter pour le prêt-à-porter alors que vous pourriez porter du fait sur mesure pour moins cher?

Complet	499\$
Gilet	119\$
Pantalon supplémentaire	149\$
Frais additionnels pour tailles 47 et plus	
Chemise de coton pur 2 plis	125\$
Chemise de coton pur Sea Island	175\$

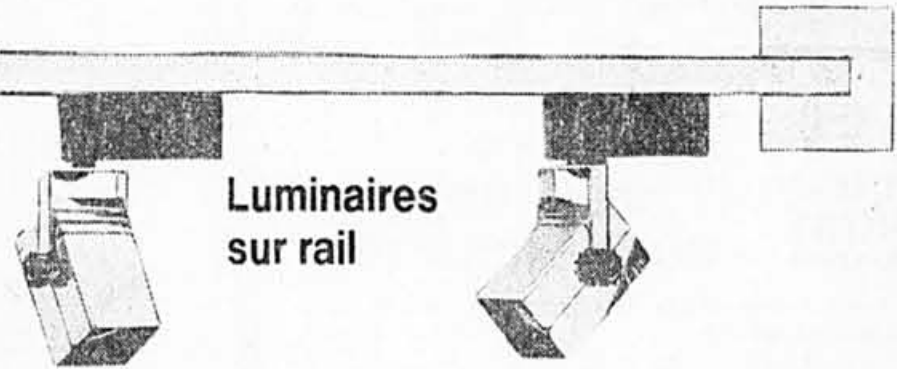
HOLT RENFREW

Sherbrooke et de la Montagne, 842-5111 · Rockland, 738-3500
Fairview, Pointe-Claire, 694-6310 · Place Ville-Marie, 866-2466
Rue Sherbrooke, Rockland, ouverts le jeudi et le vendredi jusqu'à 21 h · Fairview et Place Ville-Marie, ouverts le jeudi et le vendredi jusqu'à 21 h, le samedi jusqu'à 17 h.
Veuillez noter que les chemises sur mesure sont seulement offertes à notre magasin de la rue Sherbrooke.

LUMINA

S.R. Inc.
Spécialistes en éclairage

GRÉEZ VOTRE ATMOSPHÈRE



Luminaires
sur rail

Rail de 4 pieds,
corde de 15 pieds

2 luminaires carrés,
touche d'interrupteur
intégrée, 2 ampoules à halogène
de 50 watts.

Ensemble disponible
en noir ou blanc.

Quantité limitée

159⁹⁰\$

Prix en vigueur jusqu'au 30 septembre 1988



Certificats-cadeaux disponibles

La plus grande salle d'exposition dans l'ouest de Montréal,
à 1 mille au nord du centre commercial Fairview

Heures d'ouverture:
De 9 h à 17 h 30 les lun., mar. et mer.
De 9 h à 21 h les jeu. et ven.
De 9 h à 17 h le samedi

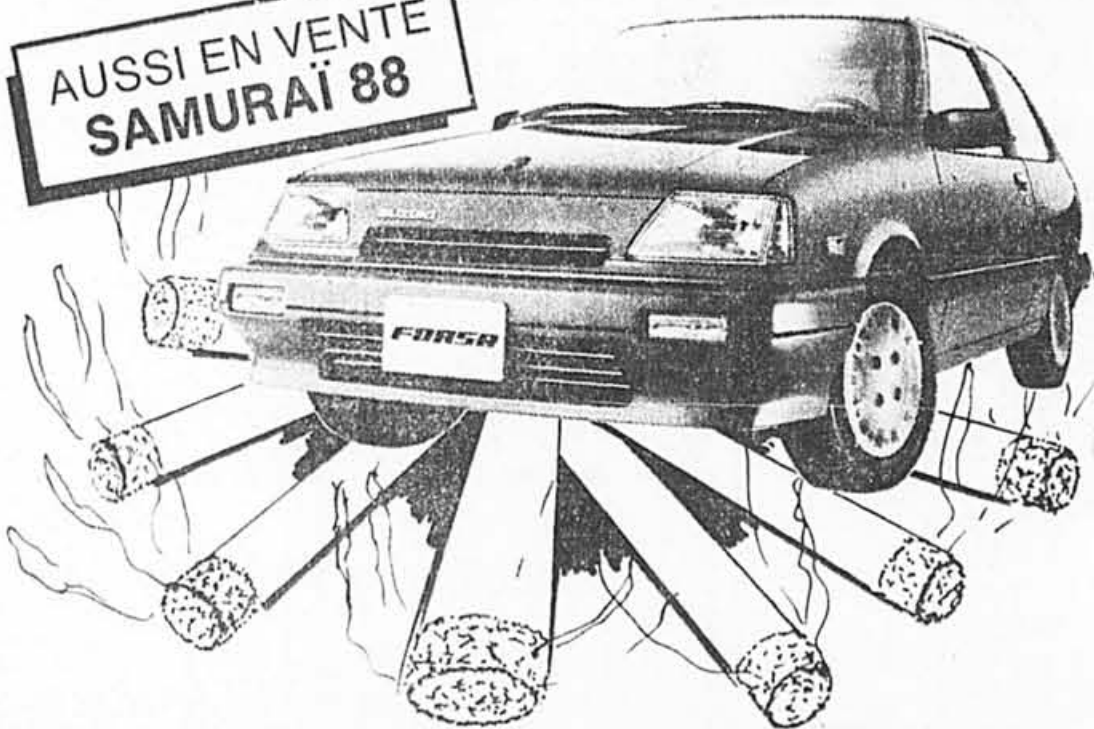
4830, boul. Saint-Jean, Pierrefonds 620-9974

ÉCRASE

ET PAYE TOI UNE

SUZUKI '88 FORSA

AUSSI EN VENTE
SAMURAI 88



ET OUI, POUR LA VALEUR DE 2 PAQUETS DE CIGARETTES PAR JOUR,
VOUS SEREZ L'HEUREUX PROPRIÉTAIRE D'UNE

FORSA

* Basé sur le financement total de la
voiture sur 60 mois incluant la taxe de
vente, le transport et la préparation

Cité SUZUKI

5550,
boul. MÉTROPOLITAIN est
ST-LÉONARD
254-6068

SUBARABAIS

DE 10000\$ À 20000\$



TRANSPORT INCLUS

SUBARU.
LA QUALITÉ JAPONAISE

5560,
boul. MÉTROPOLITAIN est
ST-LÉONARD
254-3566

Cité SUBARU

Saint-Pierre et Miquelon attend avec impatience les élections... au Canada

MARIO FONTAINE

La consternation régnait hier à Saint-Pierre et Miquelon, à la suite de la rupture des négociations sur les pêches entre Paris et Ottawa. Les habitants du petit archipel français prient maintenant pour que le premier ministre Mulroney déclenche ses élections au plus tôt, qu'on puisse recommencer à se parler.

On est en effet très conscient, sur ces pitons rocheux situés à proximité de Terre-Neuve, que le gouvernement conservateur évitera de jeter du lest dans la guerre de la morue tant que les électeurs ne seront pas allés aux urnes. On craint même quelques déclarations incendiaires des politiciens fédéraux, histoire de se gagner des votes dans les Maritimes.

Des déclarations du genre: Ces Français bouffent tout notre poisson, pas question de leur céder des quotas. Et de raviver la flamme nationale canadienne à coup d'attaques et d'approximations.

«Nous sommes Français, mais nous sommes aussi des nord-américains et on comprend ce qui se passe sur le continent. Il y a longtemps qu'à Saint-Pierre les gens se sont fait une idée sur les quotas de pêche. Ces illusions-là, on les laisse aux fonctionnaires parisiens du ministère des Affaires étrangères. Nous, on n'y croit plus», déclarait hier Bernard Vigneau, trésorier de l'Office de tourisme de Saint-Pierre et Miquelon.

Selon M. Vigneau, les habitants des îles se sentent coincés par des intérêts économiques qui les dépassent nettement. Comment les gouvernements prendraient-ils en considération quelques dizaines de milliers de tonnes de morue quand il y a aussi des sous-marins nucléaires, des Airbus et autres méga-projets dans la balance?, demande-t-il.

Calomnier sa femme?

Ottawa et Paris s'accusent réciproquement d'avoir rompu leurs discussions lundi. Des discussions entreprises en mars dernier, visant à fixer des quotas de prise de poissons dans l'attente d'une délimitation de la zone économique

autour de l'archipel. Paris soutient avoir autorisé sur une zone de 200 milles autour des îles françaises, zone qu'Ottawa veut limiter à 12 milles.

Les élections prévues incessamment au fédéral, puis le scrutin à venir à Terre-Neuve, font craindre aux Saint-Pierrais que les politiciens canadiens cassent du sucre sur leur dos pour faire oublier leurs problèmes internes. «Dire du mal de son voisin évite d'en dire de sa femme», lance Bernard Vigneau.

Le député de l'archipel, Gérard Grignon, se montrait quant à lui particulièrement virulent hier. La population est catastrophée, dit-il. On perd cinq mois pour rien. Je m'attends à une explosion sociale d'ici un mois ou deux, lorsque les usines de transformation ne pourront rouvrir faute de poissons. » Près d'un travailleur sur

trois est déjà au chômage (900 sur 2 800), et l'incertitude a provoqué une diminution considérable des dépenses de consommation cet été.

Une grosse baudruche

Le député Grignon estime que Paris a fait une nouvelle erreur en tentant de négocier avec Ottawa, «puisqu'il est le gouvernement canadien est tout à fait de mauvaise foi, et place la France devant le fait accompli en refusant d'accorder des quotas à nos pêcheurs et, en même temps, d'accepter un arbitrage international».

Le président du Conseil général est tout aussi inquiet. Les gens croient que les gouvernements allaient profiter des vacances d'été pour s'entendre, mais il n'en est rien, souligne Marc Plantegenest. Les élections canadiennes retardent le processus, renchérit le «vrai patron» de l'archipel, avant de conclure que «Les deux gouvernements ont monté l'affaire en épingle de façon considérable. Maintenant ils se retrouvent avec une grosse baudruche qu'ils ne savent pas comment dégonfler...»

Gérante de l'Hôtel Robert, Mme Andrieux constate quant à elle la grande désillusion de ses compatriotes. Et le fait que les bourses se resserrent. Moins de voyages sur le continent, disent les uns. Les banques qui éprouvent des difficultés avec les emprunteurs, signalent les autres. Et un vague projet pour remplacer l'industrie quasi unique de la pêche par la promotion d'un tourisme linguistique et culturel. Projet qui, même s'il démarre un jour, n'entraînera pas de retombées économiques avant des années. Et en attendant...

Lac Meech: les audiences publiques débutent le 20 octobre au N.-B.

Presse Canadienne
FREDERICTON

Le Nouveau-Brunswick a annoncé hier qu'un comité législatif spécial entamera le 20 octobre des audiences publiques sur l'Accord du lac Meech.

Mais il faudra vraisemblablement patienter encore longtemps avant que la province ne se prononce sur l'entente constitutionnelle.

Le premier ministre Frank McKenna, qui a de fortes réserves au sujet de l'accord, a en effet déclaré que son gouvernement libéral attendra la fin des audiences publiques pour faire savoir s'il endossera ou rejettera l'accord. Et jusqu'à présent, 191 groupes ou indivi-

du ont déjà demandé à comparaître devant le comité, ce qui laisse présager un long délai, «des semaines ou des mois», aux dires du coprésident du comité spécial, M. Edmond Blanchard.

«Nous voulons donner à tout le monde l'occasion d'exprimer son point de vue», a-t-il dit. Il a ajouté que le processus serait suspendu, en cas d'élections fédérales, ce qui entraînerait un autre délai.

Le premier ministre McKenna refuse de dire s'il signera l'accord, qui rapatrie le Québec dans la Constitution et reconnaît le caractère distinct du Québec, mais il ne cache pas qu'il ne le trouve pas de son goût.

LE VISON NE S'EST JAMAIS SI BIEN PORTÉ! CANADA MAJESTIC



À LA BAIE
CENTRE-VILLE
DE MONTRÉAL
SEULEMENT

1000\$ DE RABAIS

CHOISISSEZ PARMIS
3 SUPERBES VISIONS
CANADA MAJESTIC

La renommée des visions Canada Majestic n'est plus à faire, c'est votre garantie d'obtenir des vestes et des manteaux en vison de qualité à la dernière mode. Pendant ce fantastique solde de la Baie, vous pouvez économiser 1 000\$ sur trois modèles de ce célèbre manufacturier.

MANTEAU EN VISON, PEAUX ENTIEREMENT ALLONGÉES. Tons de vison foncé d'élevage, acajou et tyrian glo. Longueur de 124 à 127 cm. Tailles 8 à 18. Ord. 4 999\$ SOLDE 3 999\$ CH.

ACHETER UNE FOURRURE À LA BAIE — VOTRE MEILLEUR CHOIX!

En maintenant des critères d'excellence pour la qualité, la conception et la confection de fourrures, la Baie s'est acquise une réputation de chef de file mondial dans le domaine de la pelletterie. Nos conseillers professionnels spécialement formés vous guideront judicieusement dans votre choix. De plus, ils vous donneront tous les conseils utiles quant à l'entretien et l'entreposage de votre précieuse acquisition.

N'attendez pas, le solde se termine le 24 septembre
Fourrures, rayon 152.

SATISFACTION GARANTIE. ON PEUT S'Y FIER!



la Baie

Claude Morin racontera «la nuit des longs couteaux»

Presse Canadienne
OULBEC

L'ex-ministre Claude Morin racontera dans un livre qui sera publié au début d'octobre les dessous de «la nuit des longs couteaux».

Il s'agit de la nuit du 4 au 5 novembre 1981, au cours de laquelle le Québec a perdu d'une conférence constitutionnelle mouvementée, son droit de veto tandis que toutes les autres provinces canadiennes se liguèrent avec le gouvernement fédéral pour exclure le Québec de l'accord de 1982.

Le livre sera intitulé «Lendemain piégés: du référendum à la nuit des longs couteaux».

«L'y montre comment l'ex-premier ministre canadien Pierre Elliott Trudeau et Jean Chrétien ont procédé pour effectuer un détournement des résultats du référendum», a expliqué hier M. Morin à la Presse Canadienne lors d'un entretien téléphonique.

M. Morin affirme que le livre répondra à plusieurs questions qui, selon lui, sont demeurées inexplicables depuis ce qu'il appelle ce «coup d'État constitutionnel».

«Cela va déranger pas mal de monde», a commenté l'ex-ministre.

Le livre, publié aux éditions Borel, comprend 400 pages dont une bonne cinquantaine reproduisent en annexe des documents inédits et des dossiers secrets.

Il s'agit d'un sujet que M. Morin connaît bien puisqu'il était, au moment des événements qu'il raconte, ministre québécois des Affaires intergouvernementales. Il dirigeait à ce titre les négociations du Québec avec Ottawa et avec les autres provinces.

C'est «purement par hasard» que le livre paraîtra au moment où une campagne électorale fédérale sera vraisemblablement déclenchée, a soutenu M. Morin. Il ne faut y voir aucune relation directe.

C'est le quatrième ouvrage publié par Claude Morin, qui enseigne depuis 1982 à l'École nationale d'administration publique.

Cahier
SPECIAL

10
ANNIVERSAIRE

La Fondation
québécoise
du cancer

La Fondation québécoise du cancer intervient dans tous les domaines où l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes d'un cancer est en jeu. Humanisation des centres de traitement, hôtelleries, Info-Cancer et Télé-Cancer sont quelques-uns des moyens mis en place par la Fondation et qui font l'objet du cahier, qui comprend de plus les témoignages émouvants du comédien Georges Carrère et d'une femme de carrière, Mme Michèle Thibodeau-De Guire, directrice des relations publiques à l'École, polytechnique.

SAMEDI
DANS

La Presse

L'État et les Attikamek-Montagnais se donnent jusqu'en 91 pour s'entendre

NORMAN DELISLE
de la Presse Canadienne
QUÉBEC

Le Conseil attikamek-montagnais et les gouvernements de Québec et d'Ottawa se sont fixés l'objectif du 30 avril 1991 pour en venir à une entente globale et complète sur les revendications territoriales de ces communautés autochtones.

« Il faut mettre fin à l'illogisme historique selon lequel il n'y a jamais eu d'entente avec les Attikamek et les Montagnais », a commenté hier le ministre québécois des Affaires autochtones Raymond Savoie, en signant une entente-cadre avec le Conseil attikamek-montagnais.

Ont également signé le texte de l'entente le ministre fédéral d'État aux Affaires indiennes Bernard Valcourt, le président du Conseil attikamek-montagnais, le chef Gaston McKenzie, et trois chefs de bandes régionales, MM. Edmond Malec, Jean-Rock Picard et Marc Dubé.

Le document fixe à avril 1990 la date pour une entente de principe et à avril 1991 la date ultime pour en venir à une entente finale. On établit également la liste des sujets qui seront débattus en-

tre les deux gouvernements et les autochtones.

Ces sujets sont la délimitation du territoire dont la propriété sera transférée aux autochtones, les aires de compétence du gouvernement amérindien, les modalités selon lesquelles les autochtones pourront pratiquer leurs activités traditionnelles et les indemnités qui leur seront versées.

L'entente-cadre prévoit également la mise en place de mesures transitoires, une sorte de modus vivendi établi en attendant qu'une entente finale ne soit signée.

Un principe important y est reconnu par les gouvernements « blancs »: celui de l'existence de droits fonciers ancestraux pour les autochtones. Dans le cadre de l'entente qui sera négociée, ces droits seront échangés pour des droits fonciers sur des portions de territoire.

Ottawa s'engage également à verser environ \$1,5 million par année au Conseil attikamek-montagnais pour financer les frais relatifs aux négociations, sans compter une subvention ponctuelle de \$5,9 millions à la Corporation montagnaise de développement économique.

« Nous ne pouvons pas effacer le passé mais nous pouvons en ve-

nir à des ententes avec nos nations autochtones », a commenté le ministre fédéral Bernard Valcourt.

Quant au ministre québécois Raymond Savoie, il a rappelé que les négociations entre son gouvernement et le Conseil s'intensifiaient depuis 1986 au point d'en venir à un accord sur le cadre des négociations.

Pour sa part, le chef Gaston McKenzie a qualifié l'accord « d'étape importante pour faire reconnaître les droits ancestraux des autochtones ».

Selon le chef McKenzie, l'accord est une « opportunité pour nos communautés d'assumer leur développement social, économique et culturel ».

Rappelons qu'il y a au Québec 9 600 Montagnais qui peuplent sept communautés disséminées sur la Côte-Nord et au Lac Saint-Jean.

Quant aux 3 300 Attikamek, on les retrouve dans les trois villages de Manouane, Weymontachie et Obédjwan, en Haute-Mauricie.

Contrairement aux Cris et aux Mohawks, les Attikamek et les Montagnais ont le français comme langue seconde au lieu de l'anglais.

Entente cordiale lance une pétition pour promouvoir l'affichage bilingue

JEAN-PIERRE BONHOMME

Le Mouvement Entente cordiale, qui se fait le promoteur du bilinguisme dans l'affichage au Québec, a lancé une offensive à l'Université McGill, hier. Cette campagne a pris la forme d'une pétition proposée aux étudiants et adressée au premier ministre Robert Bourassa. Le document reconnaît que l'utilisation du français, sur les affiches commerciales, doit être « obligatoire et prioritaire », mais il propose que l'usage d'autres langues, en plus du français, soit permis.

Le coordonnateur de ce groupe de pression, M. Jacques Frenette, a prononcé une longue allocution bilingue pour lancer cette campagne. Passant de l'anglais au français à toutes les deux phrases, comme en d'autres époques, il a longuement voulu sensibiliser les nombreux étudiants attentifs réunis à la salle de conférence (Conference Room) de l'University Center, rue McTavish. Il a fait valoir, devant eux, la nécessité de protéger « les droits individuels » des citoyens de culture anglaise « minoritaires au Québec depuis près de 200 ans ». L'affichage unilingue français, a-t-il dit, constitue, pour cette minorité, une limite à la liberté d'expression.

Le fameux écrivain Hugh MacLennan, (« The Two Solitudes », comme on sait), maintenant octogénaire et qui a quitté sa chaire de littérature à McGill, a prêté son concours à cette manifestation. Il n'a dit que deux mots, presque en chuchotant, pour réprover les attitudes nationalistes qui sont à l'origine, selon lui, des grandes guerres et pour se dire francophile.

Les anciennes attitudes peu compatissantes qu'il réprovoque, a-t-il fait valoir, ont été combattues avec succès par l'ancien premier ministre Trudeau, qui s'est ouvert sur l'univers, particulièrement sur l'Asie. M. Trudeau et son équipe, a-t-il dit, ont réussi à produire un « étonnant » (amazing) bouleversement, à Montréal, une transformation facilitée par une « énorme immigration ». Il arrive donc, a-t-il indiqué, que les rivalités sont maintenant chose du passé à Montréal (« the rivalries are finished »).

Le coordonnateur de la rencontre, un personnage fougueux, M. Frenette, n'a pas voulu dire aux journalistes, hier, quel est son emploi. Il s'est contenté de se décrire comme un « consultant en finances et en développement pour une entreprise qui a des bureaux à Montréal et à Chicago ». Il n'a pas voulu nommer non plus les noms des six membres du conseil d'administration qui gèrent

le nouveau groupe de pression et qui est en voie d'incorporation. Il s'est par ailleurs dit particulièrement proche du « co-président honoraire », M. Louis Dussault.

Celui-ci est un ancien fonctionnaire de la Commission de protection de la langue française, qui a déjà publiquement désapprouvé l'article 58 de la Loi 101 sur la langue d'affichage. Le mouvement paraît être distinct d'Alliance Québec, cet autre groupe de promotion des intérêts anglo-

québécois. Il a pour objectif immédiat de recueillir 100 000 signatures par l'action des 25 000 étudiants de McGill.

La présente campagne, a dit M. Frenette, a déjà été engagée dans les zones d'influence anglaise, en Outaouais, en Gaspésie et dans l'Estrie notamment. L'étape montréalaise comprendra des sensibilisations à l'Université Concordia, l'autre université anglaise du centre-ville et dans le West-Island.

Un quatrième siège vacant

Presse Canadienne
OTTAWA

Un quatrième siège est devenu vacant aux Communes, hier, avec la démission du député conservateur de Cambridge, M. Chris Speyer.

M. Speyer avait été nommé juge à la Cour de district de l'Ontario, au début du mois, et il avait annoncé son intention de ne plus se porter candidat.

Député depuis 1979, il a occupé dernièrement le poste de co-président du comité des Communes et du Sénat qui a étudié l'Accord constitutionnel du lac Meech.

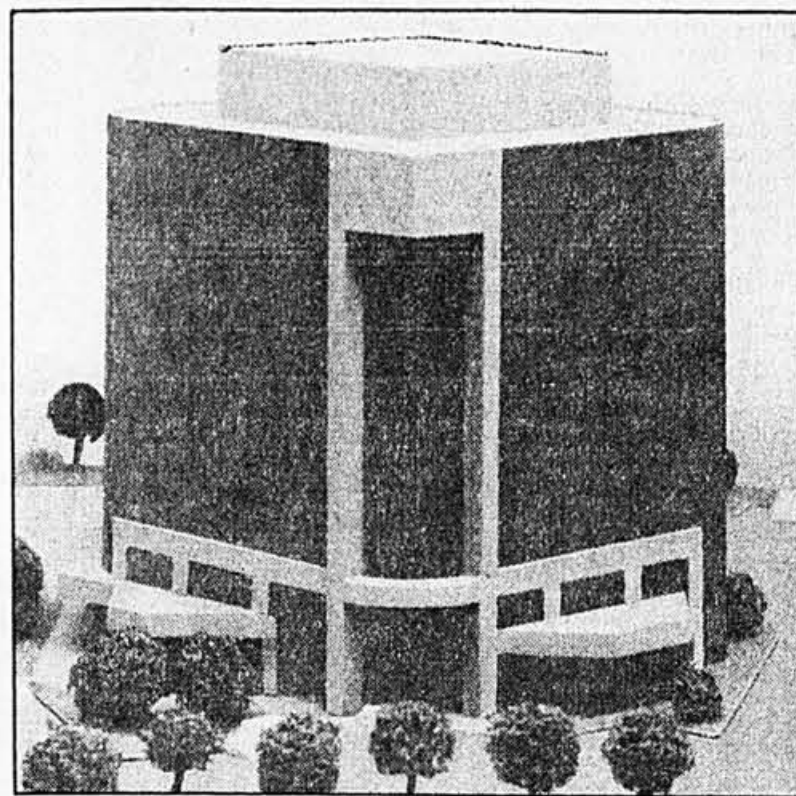
Avec cette démission, les conservateurs ont maintenant 205 sièges, les libéraux 58 et les néo-démocrates, 32. Il y a un libéral indépendant et deux indépendants. Quatre sièges sont vacants.

**VOUS DEMANDEZ
UN PLACEMENT
EXCEPTIONNEL?
LE VOICI!**

**UNE TOUR À
BUREAUX ET UN
MAIL COMMERCIAL,
FUTUR POINT DE MIRE
DU CENTRE-VILLE
DE LAVAL**

**La société
en commandite
Le Cardinal**

- Souscription minimale 10 000 \$
- Intérêts sur emprunt déductibles pour fins d'impôt
- Rendement exceptionnel prévu de 23,63% par année sur 6 ½ ans.
- 50% de l'espace est déjà réservé (livraison en juin 1989)
- Un programme avantageux de rachat de parts



Il s'agit d'une conception d'artiste. La réalisation finale peut différer de cette illustration. On trouvera dans le prospectus une information détaillée sur les titres proposés. On peut se procurer ce prospectus auprès de notre maison.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS OU POUR RESERVER UNE SOIRÉE POUR VOUS ET VOS AMIS ÉCRIVEZ À:
LUNEBOURG LE COURTIER LTÉE
1600 A. BOUL. SAINT-MARTIN EST,
BUREAU 100, LAVAL (Québec) H7G 4R8
a/s de GILLES LEMIRE, DIRECTEUR
OU COMPOSEZ LE:
MONTRÉAL: 629-9711
EXTÉRIEUR: 1 (800) 363-8254

Sans la moindre obligation de ma part
 OUI, J'AIMERAIS OBTENIR UN RENDEZ-VOUS DE GROUPE, NOUS SERONS _____ PERSONNES
 OUI, J'AIMERAIS OBTENIR UN RENDEZ-VOUS INDIVIDUEL
 OUI, J'AIMERAIS AVOIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR VOTRE PROJET

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____
TELEPHONE BUREAU _____ RÉSIDENCE _____



LUNEBOURG LE COURTIER LTÉE
(une filiale du groupe Lunebourg Ltée)
courtier en contrats d'investissements

UNE MERVEILLE DE L'ORIENT DANS VOTRE MAISON

NOTRE PLUS GRAND SOLDE DE TAPIS ORIENTAUX DE LA SAISON!

50% DE RABAIS

SUR LE PRIX ORDINAIRE ÉTIQUETÉ DE NOS MAGNIFIQUES TAPIS CHINOIS

NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION DE VOUS OFFRIR UN AUTHENTIQUE TAPIS ORIENTAL

La Baie est fière de vous présenter une occasion exceptionnelle d'économiser 50% sur le prix ordinaire étiqueté d'une fantastique sélection de tapis orientaux. Noués à la main par des maîtres-tapisiers, nos magnifiques tapis chinois sont en pure laine spécialement lavée pour lui donner un lustre soyeux et luxueux. Choisissez parmi un assortiment remarquable de couleurs et de motifs exquis. Ces tapis deviendront des trésors de famille, qui seront transmis de génération en génération. Dimensions approximatives: de 61 cm sur 91 cm à 274 cm sur 366 cm.
Ord. 350\$ à 5 995\$ 175\$ à 2 997\$50

ÉCONOMISEZ 40% sur le prix ordinaire étiqueté d'un autre choix de tapis comprenant des tapis Aubusson de l'Inde, indo-persans et Bokharas du Pakistan. Tous noués à la main.
Ord. 250\$ à 7 500\$ 150\$ à 4 500\$

Tapis, rayon 55-3
Cette illustration présente le genre de motifs disponibles... le choix peut varier.

3 DERNIERS JOURS

AU CENTRE-VILLE DE MONTRÉAL ET À ROCKLAND SEULEMENT. ACHATS EN MAGASIN. PLUSIEURS DE CES TAPIS SONT DES PIÈCES UNIQUES ALORS MAGASINEZ TÔT POUR AVOIR LE MEILLEUR CHOIX

SATISFACTION GARANTIE. ON PEUT S'Y FIER!



la **Baie**

CETTE SEMAINE

SEULEMENT, JUSQU'AU 17 SEPT

45% DE RÉDUCTION

Flash
...SUR LES PORTES D'ACIER, ET LES PORTES INTÉRIEURES EN BOIS
MELCO
AINSI QUE SUR LES FENÊTRES EN "U" PVC
MELCO

"U" PVC
7 COULEURS EXCLUSIVES MELCO

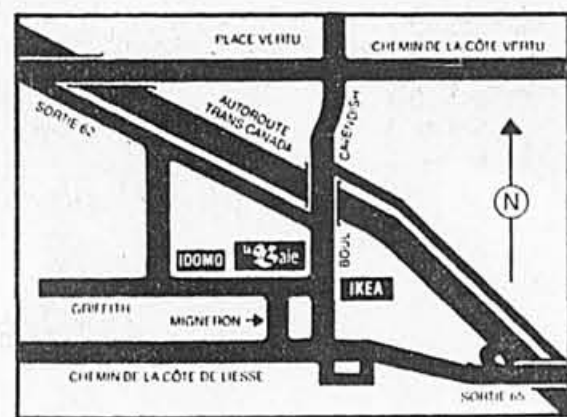
MELCO, DES PRODUITS CONÇUS POUR AFFRONTER NOTRE CLIMAT!

les fenêtres vimat inc.

LE PLUS GRAND DISTRIBUTEUR-MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES AU CANADA

TERREBONNE 1035 CH. DU COTEAU TEL: (514) 471-1141	ST-HUBERT 3679 BOUL. TASCHEREAU TEL: (514) 445-2780
MONTRÉAL 3370 BEAUBIEN EST TEL: (514) 725-5236	LAVALTRIE 200 CH. DES INDUSTRIES TEL: (514) 589-5108 586-3352
VILLE ST-LAURENT 8420 CÔTE DE LIESSE TEL: (514) 342-6191	LAVAL 1776 BOUL. LE CORBUSIER TEL: (514) 682-9363

PRENEZ L'HABITUDE DE VENIR ÉCONOMISER À NOTRE CENTRE DE LIQUIDATION MODE!



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi: Fermé
Mar. et mer.: 9h30 à 18h
Jeu. et ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h

9100, boul. Cavendish à St-Laurent

SATISFACTION GARANTIE. ON PEUT S'Y FIER!



Les communautés

«L'Afghan qui ne lutte pas sur les champs de bataille se doit d'être la voix des siens»



LILY TASSO

«L'Afghan qui ne lutte pas sur le champ de bataille se doit d'être la voix des siens, de faire connaître la situation de ses cinq millions et demi de frères et sœurs réfugiés au Pakistan et en Iran», déclare Zaher Jalal Jalali, président-fondateur de l'Association islamique des Afghans du Québec.

C'est pourquoi, avec une dizaine d'autres compatriotes parmi les quelque 500 que compte le Québec, il invite les Montréalais à venir faire leur connaissance au Centre interculturel Monchanin, 4917 Saint-Urbain, le dimanche 18 septembre à 13h. L'entrée est libre pour cette rencontre à l'afghane, ouverte à toute la famille, avec dégustation de mets afghans.

Si 3 100 000 Afghans se sont réfugiés au Pakistan et 2 400 000 en Iran, selon les statistiques officielles des gouvernements, publiées dans l'édition de mai 1988 de la revue *Réfugiés*, très peu d'entre eux ont trouvé asile au Canada. Depuis 1980, seulement 1 860 ont été sélectionnés dans les camps par Immigration Canada, et 111 autres sont entrés avec des visas d'immigrants. De tous ces arrivants, 530 exactement ont choisi de s'établir au Québec.

Plutôt que de mourir à petit feu...

M. Jalali avait pris lui-même l'initiative, en 1982, de débarquer au Québec avec sa femme Laila et leurs trois enfants. Sans passeports ni visas. «Plutôt que de mourir à petit feu dans un camp de réfugiés, nous avons couru le



Laila et Zaher Jalal Jalali, en costume national, entourés de leurs enfants: dans l'ordre habituel, Khatira, Parwana et Paiman.

PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

risque de venir nous-mêmes demander l'asile au Canada», explique-t-il.

L'invasion de l'Afghanistan par les troupes soviétiques en décembre 1979, suivie d'invitations pressantes aux habitants d'adhérer au parti communiste, sans quoi ils ne pourraient pas garder leurs postes, pousse le Jalali à quitter leur pays en 1980. D'autant que leur domicile avait été perquisitionné et Zaher emprisonné durant un mois pour avoir manifesté une fois avec 6 000 au-

tres Kaboulois une heure après le couvre-feu de 22h, au cri de «Allah Akbar», «Dieu est le plus grand», cri de ralliement des résistants.

Diplômé en sciences politiques, il occupait un poste enviable à la Bakhter Afghan Airlines. Quant à Laila, ayant complété des études universitaires à la faculté des sciences, elle était enseignante. Leurs trois enfants, Khatira, Paiman et Parwana, aujourd'hui âgés respectivement de 13, 12 et 11 ans, sont nés comme eux à Kaboul, la capitale.

«Nous avons fait nos bagages, laissé notre maison en donnant des meubles à ma soeur, sans lui dire que nous quitions définitivement, et sans prévenir non plus nos compagnons de travail», raconte Zaher.

Cinq jours et cinq nuits en camion et à pied

Partis au début d'un week-end, ils avaient en main une permission écrite des *moujaheddines* qui leur évitait d'être pris pour des communistes. Voyageant lui, en turban, elle dans un chadari qui la recouvrait des pieds au sommet de la tête, avec une section ajourée pour le visage, ils se faisaient passer pour des paysans qui allaient visiter un sanctuaire et assister à une fête dans une petite ville.

Après cinq jours et cinq nuits, à pied ou en camion, à travers le désert et les montagnes, leurs enfants dans les bras, ils arrivent à Peshawar, au Pakistan, où s'étaient réfugiés déjà des centaines de milliers d'autres Afghans.

Pour obtenir une carte de rationnement du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés, il leur fallait vivre sous des tentes dans une chaleur torride et avec la menace de la dysenterie. «Nous avons préféré nous dénicher un petit appartement», se souvient Zaher. «Pour vivre, ma femme et sa soeur, établie aujourd'hui aux États-Unis, tricotaient des chandails qu'elles vendaient, et moi, je préparais des hamburgers qui avaient beaucoup de succès.»

Rêvant du Canada où ils pourraient élever leurs enfants dans la paix et la liberté, Zaher et Laila décident de flamber toutes leurs économies. Pour arriver à Mirabel, via Amsterdam, après 36 heures de vol dans des vêtements légers en plein mois de novembre, avec leurs trois marmots écrasés par la fièvre. On les installe au Château de l'Aéroport en attendant l'enquête préliminaire. Même avec un demi-tarif consenti par l'hôtel, les derniers dollars des Jalali s'envolent bien vite. Leur interprète iranien les dépêche en les invitant chez lui. Ils y restent 45 jours!

C'est un mois plus tard, en accompagnant à l'hôpital une Afghane souffrante et enceinte, qu'une assistante sociale leur explique comment obtenir l'aide juridique, l'aide sociale et celle du SAVI, Service d'aide aux visiteurs et aux immigrants. «On m'avait remis un papier donnant tous ces renseignements et la liste des organismes qui pouvaient m'aider; mais je ne lisais pas encore les langues du pays pour le comprendre et il n'y avait pas d'autres familles afghanes à Montréal pour m'expliquer ces choses», déplore Zaher.

Premier toit, premier emploi

Ils s'installent ensuite dans un sous-sol sur la rue Ridgewood en décrochant du même coup, dans l'immeuble, un travail de conciergerie «à temps partiel». Ils y mettront tous les deux toutes leurs énergies. Aujourd'hui, à 33 ans, c'est Laila seule, devenue experte en la matière, qui remplit cette tâche dans une autre maison en face de la première. Lui, dans la jeune quarantaine, travaille dans une pharmacie. Ils peuvent s'exprimer tous les deux en français et en anglais. Leurs trois enfants également. Inscrits au primaire à l'école française Iona de la CEPGM, les deux aînés fréquentent actuellement l'école secondaire Mont-Royal.

Les Jalali tiennent à transmettre leurs valeurs traditionnelles — religion, travail, honnêteté — à leurs enfants et à ceux de la communauté; mais avant tout, l'attachement à la grande famille comprenant les grands-parents, les oncles et les tantes, les cousins et les cousines.

Ces valeurs et la langue afghane font partie du programme offert récemment par l'association, qu'il vient de fonder, à une quarantaine d'enfants afghans, au COFI Alain-Grandbois ou une nouvelle session est prévue. Ce n'est pas assez pour l'Association islamique des Afghans du Québec qui a besoin d'un centre pour réunir ses membres. En ce moment, elle n'a qu'une adresse: C.P. 5128, succursale «S», Montréal, Québec H2K 3N2. «Nous sommes de bons musulmans, pas des fondamentalistes», insiste M. Jalali, qui ajoute: «Nous n'avons pas d'argent, beaucoup de nos membres n'ont pas de travail; je peux vous citer dix médecins parmi eux qui se cherchent un emploi.»

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

VÊTEMENTS POUR FEMMES

50%
DE RABAIS DU PRIX ORIGINAL

Vaste assortiment de vêtements collection printemps-automne. Choisissez parmi Ports International, Jones de New York, Rouie et Mister Jack. Hâtez-vous de faire votre choix!

50%
DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

Tout notre assortiment de jeans pour femmes. Ord. 14,99 à 75\$
Solde 4,99 à 18,75 ch.

VÊTEMENTS POUR HOMMES

50%
DU PRIX ORIGINAL

Beau choix de manteaux courts d'hiver pour hommes.
Ord. 70\$ et 180\$ 34\$ et 79\$ ch.

16²⁵ à 29⁹⁹ ch.
(35) Magnifiques peignoirs en éponge pour hommes.
Ord. 70\$ à 120\$

1249 ch.

Pulls 317 à encolure ras du cou. Au choix: 100% acrylique ou pure laine. Blanc, jaune, rouge, vert, bleu et fuchsia. Ord. 24,99

5\$ ch.

Une aubaine! Blousons en nylon Grenadier de ton beige foncé ou bleu roi. Ord. 19,99

VÊTEMENTS POUR ENFANTS

459 l'ens.

Ensemble chandail et culotte en coton pour bébé. Ord. 9,99

349 ch.

Barboteuses en coton gaufré jaune ou rose pour bébé. Ord. 6,99

50%
DE RABAIS DU PRIX ORIGINAL

Assortiments de bijoux Slick pour l'été et l'automne.

«Quoi faire»

Les annonces d'événements, concernant les communautés culturelles paraîtront dorénavant dans la rubrique «Quoi faire», publiée le vendredi et le dimanche, ce jour-là sous le titre «Quoi faire ce dimanche». Veuillez donc faire parvenir vos lettres à «Quoi faire», LA PRESSE, 7 rue St-Jacques, Montréal H2Y 1K9, au plus tard le lundi qui précède la parution.



Santé et bien-être

La FMOQ offrira des cours d'appoint en médecine de l'environnement



HUGUETTE ROBERGE

L'incendie de Saint-Basile a montré à quel point nos médecins omnipraticiens n'en sont qu'à leurs premiers balbutiements en médecine environnementale. Aussi la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec a-t-elle décidé, dans ses programmes de formation médicale continue, d'offrir à ses membres un peu de rattrapage en cette matière.

Appuyant les mesures avancées aux différents paliers de gouvernements pour éliminer les BPC d'ici cinq ans, la FMOQ rappelle cependant que d'autres matières exigent un traitement semblable. La Fédération insiste aussi pour qu'à court terme, des informations précises, tant sur les sites d'entreposage que sur les matières entreposées, soient communiquées aux organismes de santé ainsi qu'à la population.

18 SEPTEMBRE: DIMANCHE DE LA SYMPHONIE POPULAIRE

■ Pas moins de 125 organisations po-

pulaires de la région métropolitaine invitent le public à venir les rencontrer lors d'un événement sans précédent, baptisé «Au grand jour, premier mouvement d'une symphonie populaire».

Cette manifestation politique, culturelle et sociale, se tiendra dimanche prochain, 18 septembre, au parc Lafontaine, de midi à 19 heures. Les organismes populaires y démontreront la capacité des individus et groupes de se prendre en main et de développer des solutions originales à bien des problèmes.

UNE CHAISE SPÉCIALE POUR TESTER LES «ÉTOURDIS»

■ Les gens qui souffrent d'étourdissements sont, paraît-il, aussi nombreux que ceux qui sont affligés de maux de tête chroniques. En effet, à la seule clinique d'études du vertige de l'Hôpital Royal Victoria, 1500 nouveaux cas sont observés chaque année.

C'est là qu'un chercheur, le docteur Douglas Watt, de l'Université McGill, a conçu une chaise appelée «mini-trainneau», qui a été utilisée en milieu d'apesanteur reproduit dans un avion de la NASA, pour des tests administrés aux astronautes. Le docteur Watt et un collègue, le docteur Thanos Katsarkas,

neuro-otologue, utiliseront cette chaise dans un projet de recherche sur les causes des étourdissements.

Siège monté sur des rails et propulsé par des ressorts, le mini-trainneau permet d'étudier le fonctionnement de la partie de l'appareil vestibulaire qui discerne le sens de la gravité chez les humains. L'appareil vestibulaire est situé dans l'oreille interne et on lui impute la responsabilité du sens de l'équilibre. Les chercheurs croient que certains patients éprouvent des étourdissements, tout comme les astronautes dans l'espace, parce qu'ils perdent leur capacité à reconnaître le sens de la gravité, à cause d'une affection de l'oreille interne ou de ses raccords cérébraux.

PARENTS, À VOS DEVOIRS!

■ Plus d'un million d'enfants ont repris depuis peu le chemin de l'école. Selon la Ligue de sécurité du Québec, c'est la main dans la main que parents et enfants doivent rechercher la façon la plus sûre pour les jeunes de se transporter.

Voici, selon la Ligue, les principaux points sur lesquels les parents doivent sensibiliser les petits: les lois qui régissent la sécurité routière; comment re-

connaître les symboles de la circulation (qui ne sont pas toujours évidents pour les enfants); les moyens à prendre pour voir et se faire voir; la route la plus sûre de la maison à l'école; connaître les risques et le comportement sécuritaire à l'intérieur et à l'extérieur de l'autobus scolaire; le rôle et l'importance du brigadier; la nécessité de toujours avoir une pièce d'identité sur soi; reconnaître les affiches «Parents-secours».

DEUX MISES EN GARDE

■ La Direction générale de la protection de la santé de Santé et Bien-Être Canada fait une mise en garde contre l'utilisation de gouttes Sola Barnes-Hind pour verres de contact portant le nom «Sola Barnes-Hind Soft Lens Comfort Drops» et portant le numéro de lot LO4H. Ce produit, non vendu dans les commerces de détail, est distribué à leurs patients par les spécialistes de la vue, sous forme d'échantillons de 3 ml. Le lot LO4H renferme une quantité excessive de surfactant qui provoque un picotement, un larmolement et une irritation aigue, mais passagère des yeux. Les personnes qui ont ces gouttes doivent les détruire. Si elles les ont utilisées, elles devraient consulter leur médecin.

Autre mise en garde, celle-là, contre l'utilisation de MATOL, un supplément minéral liquide buccal distribué par Matol international de Montréal. Ce rappel touche tous les lots dont le numéro commence par 261 jusqu'à 344 inclusivement, suivi du code BE, BF ou BG. Ces lots sont contaminés par l'*enterobacter cloacae*, une bactérie susceptible de provoquer de graves intoxications, surtout chez les personnes âgées et celles souffrant de maladies chroniques. MATOL est vendu en contenants de plastique de 950 mg et porte le numéro d'identification (DIN) 652008. Les consommateurs qui auraient ce produit en leur possession sont invités à le rapporter à leur distributeur.

GROSSESSE-SECOURS

■ L'organisme Grossesse-Secours recherche de nouvelles bénévoles pour son service d'écoute auprès des femmes qui vivent une grossesse difficile et pour les nouveaux services qui s'y rattachent: visites à domicile, halte-garderie, centre de jour.

À compter du 20 septembre, les candidates pourront acquérir la formation nécessaire, les mardis soirs de 17 h 30 à 21 h, pendant 14 semaines. Les personnes intéressées sont invitées à communiquer le plus tôt possible au 274-4940.

la  Baie

IL EST ARRIVÉ, NOTRE SOLDE LE PLUS SÉDUISANT DE L'ANNÉE!

Exposition- Prestige de fourrures

10 JOURS SEULEMENT AU CENTRE LAVAL

N'attendez plus, allez visiter notre salon de fourrures au centre Laval et profitez de notre fabuleux choix. Venez admirer notre superbe choix de fourrures. Cet événement ne durera que 10 jours, alors venez vite en profiter. À ces prix fantastiques, nul doute que vous trouverez la fourrure de vos rêves.

Choisissez parmi un assortiment de vison d'élevage, renard, raton laveur, castor, rat musqué et pelisse. Manteaux, vestes et accessoires de fourrures, ainsi que la toute nouvelle longueur 7/8. Tout est là! Nous offrons aussi un pratique plan de mise de côté: versez un acompte de 10% et nous garderons votre fourrure jusqu'au 29 octobre 1988.

Fourrures, rayon 156



SATISFACTION GARANTIE: ON PEUT S'Y FIER!

